

# "APOLO-10", RUMBO A LA LUNA

## El ministro de Información y Turismo en Albacete

En dos intensas jornadas de trabajo, el señor Fraga Iribarne, visitó Ayna y recorrió toda la zona de interés turístico de Yeste, donde presidió importantes actos



A las seis de la tarde de ayer, domingo, el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, al que acompañaba el subdirector general de Empresas y Actividades Turísticas, (Pasa a la pág. DOCE)

### LETRAS DE LUTO

## Ha muerto don Ricardo Serra Navarro

Fue subjefe provincial del Movimiento y en la actualidad era delegado provincial de Ex-Combatientes

El acto del sepelio verificado ayer, constituyó una gran manifestación de duelo, presidida por autoridades y jerarquías provinciales



Ha muerto don Ricardo Serra Navarro. La dolorosa

noticia de su muerte —ocurrida en la noche del pasado sábado— por lo inesperada, produjo profunda sensación y la natural consternación en todos los medios sociales de la ciudad, donde Ricardo Serra Navarro, era conocidísimo y gozaba de unánimes afectos y simpatías, por su carácter bondadoso y entrega absoluta a sus amigos que en estos momentos lloramos su desaparición, tras una larga enfermedad, de la que se agravó en la noche del viernes, aunque nada hiciera (Pasa a la pág. DOCE)

# LA VOZ DE ALBACETE

## DIARIO DE LA TARDE

Director: Antonio Andújar Balsalobre

Año XVII - Núm. 5.201 - Lunes, 19 de mayo 1969 Depósito Legal - AB - 7 - 1958 - Precio: CUATRO PTS  
Edita: P. García Munera. Redacción, Administración y Talleres, S. López, 14 Teléf. 213584 - 213585 ALBACETE

## Tres horas después de su lanzamiento, la nave abandonó su "órbita de aparcamiento", iniciando el viaje a nuestro satélite

CABO KENNEDY (Florida), 18.—De acuerdo con los planes previstos, a las 12'49 hora local (17,49 hora de Madrid), fue lanzado, hoy domingo, el "Apolo 10", a bordo de cuya cápsula viajan los astronautas Thomas Stafford, John Young y Eugene Cernan, quienes en misión de ocho días de duración, realizarán un viaje a la Luna, con órbitas alrededor del satélite natural de la Tierra, a partir del miércoles,

"Esto es hermoso, fantástico..." (primera comunicación de los astronautas con la Tierra)

Madrid, punto importante en el colosal sistema de comunicaciones con la astronave

fecha en la que entrarán en la atmósfera lunar.

El lanzamiento del "Apolo 10", desde Cabo Kennedy, impulsado por un pro-

### ULTIMA HORA

## TODO VA MAGNIFICAMENTE A BORDO DEL «APOLO-10»

Los astronautas duermen esta mañana, mientras la nave se encuentra ya a 133.000 kilómetros de la Tierra

ROBLEDO DE CHAVELA (Madrid), 19.—Thomas Stafford, John Young y Eugene Cernan, los hombres del "Apolo 10" dormían esta mañana cuando a las nueve y treinta y ocho (hora española) la estación espacial de Robledo de Chavela estableció contacto con la cápsula.

"No se ha podido hablar con los astronautas porque los tres se encuentran durmiendo, calculándose que se despertarán sobre las tres de la tarde, hora española", dijeron a "Cifra" en la estación de seguimiento del "Apolo 10".

En el momento de establecer contacto con la

cápsula, esta se encontraba, aproximadamente, a unos ciento treinta y tres mil kilómetros.

El contacto, que fue iniciado a las nueve y treinta y ocho (hora española) se mantendrá durante todo el día de hoy y hasta la una de la madrugada de mañana, martes.

Un portavoz de la estación de Robledo de Chavela dijo a "Cifra" que a bordo del "Apolo 10" todo seguía desarrollándose en condiciones que calificó de "magníficas", y que no ha habido necesidad de efectuar ninguna rectificación de vuelo por ahora lo que, subrayó "ha permitido a los astronautas descansar cómodamente".—Cifra.



CABO KENNEDY.—El Saturno V, llevando en su cabeza a la cápsula espacial "Apolo 10", en su viaje orbital lunar, es lanzado con éxito desde esta base.

(Telefoto UPI-CIFRA)

yectil-cohete "Saturno-5", fue presenciado por destacadas autoridades de la N.A.S.A. y en presencia de numerosos especialistas, periodistas, fotógrafos de Prensa y cámaras de Tele-

visión, así como también por los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, invia-

Pasa a la página 3

# NUESTRA CIUDAD

MINISTERIO DE AGRICULTURA

DIRECCION GENERAL DE COLO-  
NIZACION Y ORDENACION  
RURAL

Servicio Nacional de  
Concentración Parcelaria y Ordenación  
Rural

Zona de Concentración Parcelaria de  
Caudete (Albacete)

AVISO

Proyecto de almacén de frutas

Se pone en conocimiento de todos los interesados en la concentración parcelaria de la zona de CAUDETE (Albacete), que el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural ha redactado el "Proyecto de Almacén de Frutas para Caudete (Albacete)", incluyéndose esta obra en el apartado b) del artículo 84 de la Ley de Concentración Parcelaria, texto refundido de 8 de noviembre de 1962.

El Proyecto de las referidas obras, conteniendo las condiciones técnicas y económicas de ejecución, se encuentra expuesto, por el plazo de un mes, a contar desde la publicación de este aviso, en el M. I. Ayuntamiento y en la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Caudete al objeto de que pueda ser examinado por todos los interesados, quienes dentro del referido plazo deberán asumir el compromiso formal del reintegro del setenta y cinco por ciento del importe total de las obras, en un plazo máximo de 10 años al 4 por ciento de interés anual, respondiendo solidariamente de dicho reintegro todos los solicitantes.

El presupuesto total de las obras asciende a TREINTA MILLONES QUINIENTAS NOVENTA Y CINCO MIL TRESCIENTAS SESENTA Y NUEVE PESETAS CON CUARENTA Y DOS CENTIMOS (30.595.369,42 pts.) El 75 por ciento de dicho presupuesto, que deberá ser reintegrado en las condiciones señaladas, asciende a VEINTIDOS MILLONES NOVECIENTAS CUARENTA Y SEIS MIL QUINIENTAS VEINTISIETE PESETAS CON SIETE CENTIMOS (22.946.527,07 pts.) Para el caso de agotar los plazos máximos fijados para el reintegro, éste supone una anualidad total y constante de DOS MILLONES SETECIENTAS NOVENTA Y NUEVE MIL CUATROCIENTAS SETENTA Y SEIS PESETAS CON TREINTA CENTIMOS (2.799.476,30 pesetas).

Albacete, 9 de mayo de 1969.

EL INGENIERO JEFE DE LA DELEGACION,

J. Antonio Cabañas Colom

**ATENCION**

Nuevo distribuidor  
Leche y Batidos

**NUTRIA**

**BOGAMO**

Haga su pedido a  
Teléfonos 21 30 53 y 22 11 79

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA ESTA NOCHE

8'55, Avances; 9'00, Telediario;

Dentro de esta edición de telediario, se incluirá la retransmisión directa, vía satélite, "El Apolo X", con imágenes de la tierra y del módulo lunar.

9'25, El hombre del tiempo; 9'34, Avances; 9'35, Programa informativo; 10'05, El espectador y el lenguaje; 10'15, Un millón para el mejor; 10'05, Mannix: "¿Dónde está la Rosa?"; 12'00, Telediario; 00'05, El oro del tiempo; 00'12, Despedida y cierre.

### PROGRAMA PARA EL MARTES MATINAL

7,45, Carta de ajuste; 8,00, Apertura y presentación; 8,02, Buenos días; 8,30, Telediario; 9,00, Cierre.

### SOBREMESA

1,45, Carta de ajuste; 2,00, Apertura y presentación; 2,02, Panorama de actualidad; 2,30, Telediario.

## El tiempo hoy

### EN ALBACETE

Temperaturas extremas: Máxima de ayer 17,4 grados a las 15,45 horas; mínima de hoy 7,5 grados a las 6,30.

Durante el día de ayer el sol lució en nuestra ciudad por espacio de cinco minutos.

Estado del cielo: cubierto.

Viento: 40 grados, Noroeste, con una velocidad de 24 kilómetros por hora.

Humedad relativa media del aire: 95 por ciento.

Presión atmosférica: 699 milímetros de mercurio, equivalentes a 1014,6 milibares.

Precipitación: La cantidad de lluvia caída en Albacete, durante las últimas 24 horas, ha sido de 11 litros por metro cuadrado.

Tractor  
**RENAULT**  
con control automático de profundidad.

Agro Industrial del Centro de España, S. A.  
ALBACETE

LA VOZ DE ALBACETE DEBE SER SU PERIODICO

rio; 3,15, Edición especial; 3,45, Mi bello genio. Hoy: Tony, el gran mago; 4,15, Nivel de vida; 4,45, Novela, El hombre de la oreja rota, (II); 5,15, Cierre.

### TARDE

6,45, Carta de ajuste; 7,00, Apertura y presentación; 7,02, Flipper. Hoy: Flipper y el espía; 7,30, Dibujos animados; 7,45, Avance informativo; 7,47, España al día; 8,00, Telediario.

### NOCHE

8,25, Ojos nuevos; 8,55, Avances; 9,00, Telediario; 9,25, El hombre del tiempo; 9,35, Hilo directo; 9,49, Avances; 9,50, Treinta años de historia; 10,20, Estudio 1. Hoy: El gesticulador, de Rodolfo Usigli; 12,00, Telediario.

### ESPECIAL

00,05, Avances; 00,07, Apolo X. Retransmisión, vía satélite, del viaje Tierra-Luna, sin aplicación de la fuerza motriz. Imágenes de la Tierra, de la Luna, del Sol y las estrellas; 00,40, El oro del tiempo; 00,50, Despedida y Cierre.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### PARA HOY

Don Gabriel Sainz de Baranda y Fernández, Marqués de Villoros, 52; don José López López, Carmen, 20; don Miguel Ruiz González, Carretera de Murcia, 4, y doña María Grima Díaz, Pérez Pastor, 71 (esquina Hermanos Jiménez).

(De doce de la noche a nueve de la mañana):

Don Miguel Ruiz González, Carretera de Murcia, 4, y don José López López, Carmen, 20.

### PARA MAÑANA

Don José Nazario Mansilla Delicado, Paseo de José Antonio, 9; don Ángel Molina Morcillo, Feria 45; Farmacia del Rosario, Rosario 32, y don Onesiforo Sotos Martínez, Pérez Galdós 51.

(De doce de la noche a nueve de la mañana).

Don Angel Molina Morcillo, Feria 45, y Farmacia del Rosario, Rosario, 32.

SE VENDE PISO céntrico, cinco habitaciones, calefacción central, ascensor de subida y bajada. Razón: Telf. 22 06 83, de 2 a 4.

### VENDO

Entresuelo Comercial, 100 ó 200 metros. Buen precio. Teléfonos: 22 05 98 y 21 38 49

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### Automóviles

AUTOMOVILES DE LA MO ¡Coches ocasión! ¡Precios baratísimos! Visítenos en Ramón y Cajal 11. Teléfono 21-36-21.

### AUTOMOVILES AGUILAR

Procedentes de Madrid, totalmente revisados, facilidades de pago, todas marcas y tipos de automóviles. Citroen Berlina, Renault 4-L, Seat 1.400 C, Seat 1.500, Seat 600 D, gonetas, Furgón Comer. Peugeot 403 Diesel, seminuevo. Ríos Rosas, 25, Teléfono 22 00 28.

### GARAJE ALBACETE

Estancias, Lavado, Engrase, Pintado de bajos, Pinchazos, Mecánica, Electricidad. DOCTOR FERRAN, 57. Teléf. 22 00 57

¡¡GRAN MERCADO del automóvil de ocasión!!! compare precios. Galileo, 1.—Madrid.

¡¡¡COMPRADOR!!! Extraordinarias oportunidades en Seats, Renaults, Dodges, Citroens, Morris, MG. Facilidades. Cambios. Rómulo. Agencia Seat. Alberto Aguilera, treinta, Madrid. Teléfono 4492100.

### Cupón pro-ciegos

Número premiado el día 17 de mayo de 1969

352

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

EMPRESA J. P. G.

### CARRETAS

Continúa desde las 5 La grandiosa superproducción en Panavisión 70 m/m 2001: UNA

ODISEA DEL ESPACIO Keir Dullea

(Pases: 5, 7,45 y 10,30) (Para todos los públicos)

### GRAN HOTEL

Continúa desde las 5. LA MUERTE LLAMA A LA PUERTA

Simone Signoret

Pases 5, 6,55, 8,50 y 10,45 (Autorizada para mayores de 18 años).

### CAPITOL

Continúa desde las 5,30 GUNN

Craig Stevens

Pases 5,30, 7,15, 9,15 y 11 (Autorizada para mayores de 18 años)

### ASTORIA

Continúa desde las 5,30 SAMANTHA

Paul Newman

(Pases: 5,30 y 9)

LOS PECADOS DE LA SEÑORA BLOSSOM

Shirley Mac Laine

(Pases: 7,15 y 11) (Autorizado para mayores de 18 años)

## TEATRO CIRCO

Continúa desde las 5,30 La última película de los "BRAVOS" Una película musical a ritmo de James Bond

### DAME UN POCO DE AMOR

Pases: 5,30, 7,15, 9 y 10,45 (Autorizada para todos los públicos)

### Terrenos

EL PLANTIO, zona residencial, kilómetro 3,900 carretera Jaén. Acceso mejorado.

EL PLANTIO, situado en la zona de chalets de más interés de Albacete.

EL PLANTIO, entrega sus parcelas con agua, red eléctrica, alumbrado público, arbolado, separación entre parcelas, fachada con puerta metálica a calle.

¡¡LLAVE EN MANO!! Sin problemas, listas para construir.

EL PLANTIO, 110 pesetas metro cuadrado, facilidades.

EL PLANTIO, 110 pesetas metro cuadrado, facilidades.

APRESURESE, estamos terminando la venta con un éxito sin precedentes. Por estar estos terrenos a un paso de Albacete, sin molestias, ruidos, excelente vecindad.

EL PLANTIO, donde encontrará su descanso perfecto, lejos de los ruidos de la ciudad.

EL PLANTIO, parcelas desde 1.000 metros cuadrados a elegir.

EL PLANTIO, infórmese sin compromiso.

EFINESA, Rosario, 45; teléfono 21 33 96.

EFINESA, Rosario, 45; teléfono 21 33 96.

EFINESA, Rosario, 45; teléfono 21 33 96.

SE OFRECE chica de servicio. Razón esta Administración.

COLOCAMOS chica de servicio: Razón: Esta Administración.

EMPLEADOS de toda España (incluso pueblitos) multiplicarán ingresos colaborando ventas plazos-contado. Interesantes artículos. Apartado 896 MADRID.

REPRESENTANTE venta maquinaria panadería. Escribir al núm. 68.692 de Marthe Vergara, 16. BARCELONA (2).

REPRESENTANTE venta maquinaria panadería. Escribir al núm. 68.692 de Marthe Vergara, 16. BARCELONA (2).

REPRESENTANTE venta maquinaria panadería. Escribir al núm. 68.692 de Marthe Vergara, 16. BARCELONA (2).

### Varios

YESO en obra 34 cts. kilo Yealsa - 213661.

YESO en obra 11,50 pesetas saco 25 kilos Yealsa 213661.

YESO en fábrica de Albacete 32 cts kilo. Yealsa 213661.

YESO en fábrica de Albacete 11 pesetas saco 25 kilos. Yealsa - 213661

YESO mejor y más barato. Yealsa - 213661.

SE TRASPASA peluquería de señoras, denominada "LOS TRES", sita en Pérez Galdós (esq. Pedro Coca). Razón: Caridad Martín, calle de Blas Ibáñez, 27-2.º, Dcha.

FILTROS Y JUNTAS para motores. Originales (pocos equipos) Quintanilla y Picazo, S. L. San Pablo, 14.—Teléfono 22 14 57.—Albacete.

# "APOLO-10", RUMBO A LA LUNA

viene de la **1** página

tados especialmente para que asistieran a la ceremonia del lanzamiento. El vicepresidente de los Estados Unidos, Spiro Agnew, se hallaba también presente.

Los astronautas Thomas Stafford, John Young y Eugene Cernan entraron en la cápsula del "Apolo 10" a las 10.09 (hora local), 15.09 (hora de Madrid).

"Bienvenidos a bordo", fueron las palabras que les dirigió Skip Chauvin, responsable de las operaciones de control de la cabina, en el momento en que subían a bordo.

Todo marchaba perfectamente cuando los astronautas subieron a la cápsula y el estado de salud de Stafford, Young y Cernan era excelente.

Los astronautas fueron despertados una hora después de la salida del sol y, rápidamente, fueron sometidos al último reconocimiento médico, con éxito.

El primero en subir a bordo fue Stafford, seguido por Cernan y Young, en dicho orden.

## LAS ESPOSAS DE LOS ASTRONAUTAS PRESENCIARON EL LANZAMIENTO

El joven Young telefonó a su esposa antes de dirigirse a la cápsula. Bárbara Young permaneció en su casa, próxima a Cabo Kennedy, para presenciar el lanzamiento por Televisión, desde su casa. Pero la señora Cernan y su hija, Teresa, de seis años de edad, se encontraban en Cabo Kennedy, porque quisieron presenciar el lanzamiento directamente.

Realmente fue un tren especial el lanzado hoy al espacio.

El super proyectil-cohete "Saturno 5" que impulsó al "Apolo 10" desarrolló una fuerza de tres millones cuatrocientos mil kilos.

El "Saturno 5" fue abastecido con cerca de cuatro millones de combustible, con un peso 2.700 toneladas. Se calcula que, en la primera fase del vuelo, esto es, inmediatamente después de despegar del suelo, consumió 15 toneladas de combustible por segundo.

## LA ALTURA DE UN EDIFICIO DE 36 PISOS (TAMAÑO DEL "SATURNO-5")

Para darse una idea del

tamaño del "Saturno-5" que impulsó al "Apolo-10" al espacio, bastará decir que tiene la altura de un edificio de 36 pisos.

Con el consumo de combustible del proyectil-cohete, un vehículo podría dar 400 veces la vuelta a la Tierra.

El conjunto integrado por el super proyectil-cohete "Saturno-5" y el "Apolo 10", en el momento de abandonar la Tierra con dirección a la Luna, arroja un peso total de 3.000 toneladas, siendo el mayor peso el que correspondía al combustible. Dicho conjunto lo integran, ensambladas, cinco millones y medio de piezas. El control, desde la cápsula, se hace a través de 606 clavijas, interruptores, botones y palancas de diversa índole, con los que se ejerce perfecto dominio sobre 47 dispositivos motrices y 25 sistemas electrónicos.

Según Kurt Debus, director del Centro Espacial Kennedy, la explosión provocada por el "Saturno-5" en el momento de lanzarse al aire para impulsar la cápsula del "Apolo 10" generó una potencia equivalente a medio millón de kilos de TNT o una pequeña bomba atómica de media kilotonelada.—Efe.

## EL "APOLO 10" EN SU ORBITA "ESTACIONARIA".—"ESTO ES HERMOSO, FANTASTICO..." (COMUNICAN LOS ASTRONAUTAS)

CABO KENNEDY (Florida), 18.—El "Apolo 10" se encuentra en órbita alrededor de la Tierra, que alcanzó minutos después del lanzamiento. Se trata de una órbita "estacionaria" y los miembros de la tripulación se disponen ahora a dirigir la astronave en su fase inicial de recorrido hacia la Luna, que durará tres días.

Se espera que el "Apolo 10" alcance su órbita en torno a la Luna el miércoles próximo.

Los astronautas se han comunicado desde la astronave con Tierra, para señalar:

—"Todo marcha bien, como en los mejores tiempos; esto es hermoso, fantástico"...

Los tres astronautas a bordo de la cápsula, como es sabido, son veteranos; se trata de Thomas Stafford, John Young y Eugene Cernan.

## EL "MODULO LUNAR" SE SEPARO DE LA "NAVE NODRIZA" A 16 KILOMETROS DEL SATELITE

El vuelo de la astronave durará ocho días con su recorrido total de 740.000 kilómetros, de ida y vuelta a la Tierra. En el curso del mismo prepararán el terreno para el aterrizaje en la superficie lunar, previsto para los astronautas del "Apolo 11", en el mes de julio próximo.

Durante estos ocho días, los tres astronautas realizarán órbitas en torno a la Luna y el "módulo lunar" se separará de la "nave nodriza" para portar a dos astronautas a 16 kilómetros de distancia de la superficie lunar, para regresar luego al "Apolo-10".—Efe.

## LA NAVE ABANDONA SU «ORBITA DE APARCAMIENTO», EMPRENDIENDO VIAJE A LA LUNA (8'31 DE LA TARDE)

CABO KENNEDY, (Florida), 18.—El Apolo-10 ha

\*\*\*\*\*

## A BORDO DEL APOLO-10» 226 BANDERAS

Incluida la de la hoz y el martillo

Serán regaladas por los astronautas a la vuelta de su fantástico vuelo

NUEVA YORK, 19.— 226 banderas, incluyendo la hoz y el martillo, llevan a bordo de la nave espacial "Apolo 10" los astronautas norteamericanos en un paquete que pesa 150 gramos escasamente.

El paquete contiene 126 banderas una por cada país miembro de las Naciones Unidas, y dos por cada Estado norteamericano, confirmó esta tarde un vocero de la agencia espacial.

Las banderas son de hecho solvenirs de la hazaña espacial que serán regaladas a la vuelta del "Apolo 10" a altos funcionarios estatales.

Las banderas miden 10 por 15 centímetros y están confeccionadas en seda.—Efe.

## SE SOLUCIONO EL CONFLICTO EN «SUPER SER»

PAMPLONA, 19.—Solucionado el problema laboral entre la empresa «Super Ser» y sus ochocientos cincuenta obreros, esta mañana se ha reanudado el trabajo con toda normalidad. Los turnos de primera hora han entrado en la factoría a su tiempo, iniciando seguidamente su labor.

Ahora, el jurado de empresa establecerá conversaciones con la dirección de la misma a fin de actualizar el punto-prima, con arreglo a lo convenido.—Cifra.

abandonado su órbita estacionaria alrededor de la Tierra y tras ponerse en funcionamiento la tercera fase del proyectil cohete, la astronave se dirige ya hacia el satélite natural de la Tierra.

La astronave «Apolo-10» inició su viaje hacia la Luna hacia las 20,31 (hora de Madrid).—Efe.

## COLOSAL SISTEMA DE COMUNICACIONES CON «APOLO-10»

WASHINGTON, 18.— (Por Luciano Deliot, de la Agencia Efe).

Un colosal sistema de comunicaciones que da la vuelta al mundo y que se llama «Red de estaciones de los vuelos espaciales tripulado» mantiene en constante transmisión a los astronautas de la «Apolo-10» con la misión central de control de la NASA de Houston, Texas.

## MADRID-GOLSTONE CAMBERRA, ESTACIONES «MAYORES» DEL SISTEMA

Ahora, que la nave «Apolo» se encuentra en su trayectoria hacia la Luna las comunicaciones con los astronautas se efectúan con otras tres estaciones, llamadas «Las mayores» del sistema que son: La de Madrid, ubicada a pocos kilómetros de la capital española, la de Golstone, en California y la de Camberra, en Australia.

Estas estaciones están dotadas también de sendas antenas de casi 26 metros de diámetro.

Las estaciones de Madrid, Golstone y Camberra están ubicadas en intervalos de 120 grados alrededor de la Tierra lo que permite tener a la Luna y a la nave «Apolo» en «la mira» durante las 24 horas del día. El orden Madrid-Golstone-Camberra corresponde al sentido de rotación de la Tierra que es de Oeste a Este.—Efe.

## PARTICIPACION DE LA ESTACION ESPACIAL DE ROBLEDO DE CHAVELA EN EL VUELO ESPACIAL

MADRID, 18.—Durante la misión circunlunar «Apolo-10», está prevista una importante participación de la Estación Espacial Robledo de Chavela.

Por medio de esta estación espacial se podrán mantener conversaciones entre los astronautas y el Centro de Control de Vuelo en Houston, EE. UU., se podrán recibir algunos programas de TV transmitidos desde el Espacio, se podrán recibir señales de telemetría que vayan indicando el estado de la cápsula y de sus tripulantes, se podrán transmitir órdenes al «Apolo-10» y se podrá medir su distancia y velocidad con respecto a la Tierra.

De acuerdo con las previsiones actuales, la Estación Espacial de Robledo de Chavela estará en contacto con el «Apolo-10» durante los días y horas siguientes: (hora española).

Lunes, 19 de mayo, desde las 9,28 a las 00,42 (martes 20).

Martes, 20 de mayo, desde las 9,45 a las 00,52 (miércoles 21).

Miércoles, 21 de mayo, desde las 12,06 a las 21,17.

Jueves, 22 de mayo, desde las 10,01 a las 01,10 (viernes 23).

Viernes, 23 de mayo, desde las 11,40 a las 01,50 (sábado 24).

Sábado, 24 de mayo, desde las 12,38 a las 01,57 (domingo 25).

Domingo, 25 de mayo, desde las 12,53 a las 02,01 (lunes 26).

Como se sabe, la Estación Espacial de Robledo de Chavela está operada conjuntamente por NASA e INTA y en su funcionamiento cooperan estrechamente personal español y americano.—Cifra.

## Visita del gobernador civil a Alatoz



Como complemento de la información que insertamos el pasado sábado, sobre la visita del Excmo. señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento a la localidad de Alatoz, donde inauguró importantes obras, ofrecemos esta nota gráfica que recoge un momento de la citada visita oficial. (Foto SAIZ)

## La festividad de San Isidro Labrador en Albacete

### Premio del concurso de Arada, organizado por la Hermandad Local de Labradores y Ganaderos

Como adelantábamos el pasado jueves, la festividad de San Isidro Labrador, Patrón de los agricultores, se celebró, en nuestra capital, con diversos actos, organizados por la Hermandad Sindical Local de Labradores y Ganaderos, actos que revistieron la mayor brillantez y que se iniciaron, a las doce de la mañana, con la Santa Misa, en la Catedral, presidida por el delegado provincial de Sindicatos, ingeniero-jefe de la Hermandad Local y miembros de su Cabildo.

Durante la Misa se hizo la ofrenda de frutos del campo a San Isidro, productos que, después, fueron regalados a un establecimiento benéfico.

También, en la mañana del jueves, se celebró el Concurso de Arada, al que concurrieron este año 53 tractores y 14 pares de mulas, así como un motocultor, que constituyó una novedad y al que se le auto-

rizó para que participara fuera de concurso.

Los premios de este concurso fueron otorgados de la siguiente forma:

Corte con mula.—Primer premio, copa y 1.500 pesetas, a don Manuel Cifuentes García.

Segundo premio, copa y 1.000 pesetas, a don Jesús Cano Girón.

Tercer premio, copa y 500 pesetas, a don Avelino Sánchez Blázquez.

Corte con tractor.—Primer premio, copa y 1.500 pesetas, a don Pedro Córcoles Miranda.

Segundo premio, copa y 1.000 pesetas, a don Pedro Polo Argandoña.

Tercer premio, copa y 500 pesetas, a don Plácido Nuñez Martínez.

Como decimos, todos los actos fueron muy brillantes, registrándose gran concurrencia de público y complaciéndonos enviar nuestra felicitación al presidente de la Hermandad, don José Gómez-Rengel y Rodríguez de Vera.

«CONOZCA VD. SU PROVINCIA» es el lema de una interesante promoción turística provincial que en breve les ofrece a los albacetenses la C. I. T. E. y la Delegación de Información y Turismo.

## ATENCION

Nuevo distribuidor Leche y Batidos

# NUTRIA BOGAMO

Haga su pedido a Teléfonos 21 30 53 y 22 11 79

# DEPORTES

## COPA DEL GENERALISIMO

### ELCHE Y R. SOCIEDAD dieron la sorpresa en el primer partido de cuartos de final

Vencieron, el sábado a domicilio, al Valencia y al Atlético Madrid

#### EMPATE EN RIAZOR

LA CORUÑA, 18.—En el Estadio de Riazor, que registró una magnífica entrada, se disputó el primer partido de la eliminatoria de cuartos de final de la Copa de S. E. el Generalísimo, entre el Deportivo de La Coruña y el Atlético de Bilbao, que finalizó con el resultado de empate a cero goles.

Arbitró el colegiado castellano, señor Camacho, que tuvo una buena actuación.

#### Alineaciones:

LA CORUÑA: Joanet; Belló, Manolete, Cholo; Sertucha, Domínguez; Cortés, Loureda, Beci, José Luis y Ramón Martínez.

AT. DE BILBAO: Iribar; Betzuen, Echevarría, Sáez; Igartua, Larrauri; Estéfano, Argoitia, Arieta, Clemente y Rojo.

El partido se ha caracterizado por un mayor dominio del Deportivo de La Coruña y una eficaz táctica defensiva del Atlético de Bilbao, que cerró muy bien los caminos de penetración hacia Iribar, para actuar después al contraataque, cosa que realizaron con evidente peligro.

En el primer tiempo, a los 30 minutos, un tiro de Rojo, a media altura, está a punto de convertirse en gol, pero Joanet desvía en magnífica intervención a

córner.

En el minuto 10 del segundo tiempo, Echevarría sujeta a Beci, dentro del área y el árbitro señala penalty, que ejecuta Sertucha, rechazando Iribar.

En el minuto 29, un empalme extraordinario de Beci estrella la pelota contra el poste, paseándose aquella ante la portería bilbaina, para ser enviada finalmente a córner.

Por el Deportivo Joanet, Belló, Cholo, Beci y la labor defensiva de Manolete han sido los más destacados. En el Atlético de Bilbao todos se movieron a un mismo nivel, y lucharon con entusiasmo y eficacia.—Alfil.

#### VENTAJA MINIMA DEL GRANADA

GRANADA, 18.—Granada, 2; Málaga, 1. (Primer tiempo 0-1).

#### Alineaciones:

GRANADA: Nito; Martos, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Barrachina; Ferreira, Flores, Barrios, Ferrando y Vicente.

MÁLAGA: Goicoechea; Montero Arias, Monreal; Migueli, Benítez; Pons, Conejo, Cabral, Fleitas y Martínez.

Arbitró regular el colegiado señor Rigo.

A los 20 minutos, remata Fleitas una jugada de

la delantera malaguista, aprovechando un fallo de Martos.

En la segunda parte, a los 11 minutos, Ferrando es derribado dentro del área. El penalty lo lanza Vicente, que consigue el primer tanto local. A los 28 minutos, el mismo Vicente consigue el segundo gol de los locales.

El partido ha sido de muchos nervios por parte de los veintidós jugadores, conscientes de su importancia, aparte de la tradicional rivalidad regional.

En el segundo tiempo, y con la diferencia adversa en el marcador, el Granada se empleó a fondo y tuvo muchas ocasiones para haber marcado, que fueron neutralizadas por los defensores malagueños.

Destacaron por el Granada Lorenzo, Barrenechea y Vicente, y Pons, Migueli, Goicoechea en el Málaga.

Antes de iniciarse el partido, le fue entregado al portero local Nito el trofeo "Hoja del Lunes de Granada", por su regular actuación durante la pasada temporada de Liga.—Alfil

#### LA REAL SE IMPUSO AL ATLETICO DE MADRID

MADRID, 17.—La Real Sociedad ha vencido esta noche al Atlético de Madrid por dos goles a uno, en el partido de su eliminatoria de cuartos de final de la Copa del Generalísimo, disputado en el Estadio del Manzanares.

El primer tiempo finalizó ya con el resultado que campeaba al final en el marcador.

#### FACTORES

Noche de temperatura primaveral y cancha en buenas condiciones, aunque con algunos claros de tierra pelada. Acudió numeroso público: unos sesenta mil espectadores. El partido comenzó a las nueve menos cuarto de la noche.

#### ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado señor Sánchez Rios, con una actuación que no pasó de discreta, con varios errores de apreciación tanto en faltas como en "offsides" y en la concesión de la ley de la ventaja.

#### GOLES

Abrió el marcador la Real Sociedad a los tres minutos de juego por mediación de Gaztelu, que, de fuerte disparo, batió a Zubiarain.

A los cinco minutos empató el Atlético. Un fallo de la defensa realista lo aprovechó para llevar el balón al fondo de la red donostiarra.

Y a los seis minutos, un minuto después del gol atlético marcó de nuevo la Real Sociedad. El autor del segundo gol donostiarra fue Boronat, que remató y envió a la red un balón que había centrado en posición de extremo derecho.

#### Alineaciones:

AT. DE MADRID: Zubiarain; Colo, Martínez Jayo, Paquito; Melo, Iglesias; Hernández, Luis, Gárate, Adelardo y Collar.

R. SOCIEDAD: Esnaola; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Gaztelu, Lema; Urreisti, Urriaga, Arzac, Mendiluce y Boronat.

#### UN PARTIDO COPERO

Ausente de calidad, pero de abundante emoción, el primer partido de la eliminatoria de cuartos de final entre el Atlético de Madrid y la Real Sociedad ha sido un partido cien por cien copero, con su estilo desgarrado y su fuerza y velocidad, a costa de la precisión y de la belleza técnica del juego. La Real Sociedad montó su juego sobre la base de destruir cuanto cayese en su área y construir en cambio, admirablemente el juego de ataque en la línea de vanguardia gracias a la fuerza y la habilidad de un Gaztelu infatigable, el tranco poderoso de Urriaga y la tenacidad de Arzac y Boronat. El Atlético quiso hacer un fútbol de ataque pero resultó una embarullada ofensiva, que no fructificó más que en el solitario gol de Hernández. Y si el Atlético ha sido dominador territorial a lo largo de los noventa minutos, la Real Sociedad ha tenido, sin embargo, tres buenas ocasiones de marcar, una salida de pies de Arzac, estrellando la pelota en el portero atlético; otra en disparo también de Arzac, en uno-dos con Urriaga, y una tercera en disparo de Gaztelu, al que estorbó Mendiluce.—Alfil.

**EL DOMINGO, SE TELEVISARA EL R. SOCIEDAD-AT. MADRID**

SAN SEBASTIAN, 18.—El encuentro Real Sociedad-Atlético de Madrid, que en principio se había anunciado para el sábado, a las ocho y media de la tarde, se celebrará el domingo, a la misma hora, y será televisado en directo.—Alfil.

**ESPAÑA VENCIO A FRANCIA, EN FUTBOL JUVENIL**

DRESDE (Alemania Oriental), 18.—Con un espléndido triunfo por un tanto a cero sobre Francia, la selección española ha iniciado su campaña en el Torneo Internacional de Fútbol de la U. E. F. A., con lo que ha dado un primer paso hacia su calificación a la fase final.—Alfil.

**GRAHAM HILL, VENCEDOR EN MONACO**

MONTECARLO, 18.—El inglés Graham Hill, con un «Lotus» ha ganado el Gran Premio de Mónaco de Automovilismo, valedero para el Campeonato del Mundo de Bóldos de fórmula uno.—Alfil.

**EL MALAGA, CAMPEON DE ESPAÑA DE FUTBOL INFANTIL**

SABADELL (Barcelona), 18.—El Málaga se ha proclamado campeón de España de fútbol infantil, al vencer al Castellón por tres a cero, en el partido final celebrado en la «Nova Creu Alta».—Alfil.

**Avila triunfó en el campeonato de España de pesca fluvial**

LUGO, 18.—Finalizó el VII Campeonato Nacional de Pesca Fluvial organizado por la Obra Sindical de Educación y Descanso, en el que tomaron parte cien pescadores de 34 provincias españolas. El certamen se ha desarrollado en dos jornadas, la primera de ellas en aguas del Río Navia y la segunda en el Eo.

La clasificación general individual quedó así:

Campeón nacional, Blas González Hernández, de Avila; subcampeón, Santiago Martín, de Avila; tercero, Marcelo Frías Artechó, de Logroño.

Por equipos el primer puesto fue para Avila, con 5.673 puntos seguido de Logroño, con 3.625, y Lugo con 2.675.

La pieza mayor fue la conseguida por Bernardo Castan Pascual de Segovia, que pesó 550 gramos, seguida de la conseguida por Dario Yáñez Prieto, de Avila, con 330 gramos y la de Blas González Hernández, de Avila con 315.—Alfil.

**ORTIZ DE MENDIBIL ARBITRARA LA FINAL DE COPA DE EUROPA**

El encuentro se jugará en Madrid, el próximo día 28

MADRID, 16.—El Colegiado vasco, señor Ortiz de Mendibil, será el encargado de dirigir el partido de la Copa de Europa de Campeones de Liga, que se celebrará el próximo día 28, en el Estadio Santiago Bernabéu.

Ayudarán en las bandas, al señor Ortiz de Mendibil, los colegiados, señores Herrero y Alvarez Martínez.—Alfil.

Aparatos depuradores de piscinas

**"CROY"**

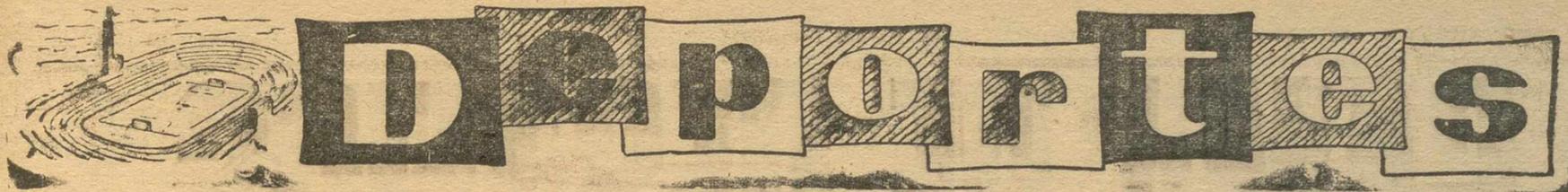
Agua pura y clara...

CANDEL RADIO. Av. José Antonio, 3

**¡CAMPAÑA DEL CLIENTE EN MUEBLES CAÑADAS!**

¡Una oportunidad excepcional!

Descuentos de hasta el 20% en muebles gran calidad  
 COMPRE... ¡Y SEÑALE USTED MISMO LA REBAJA!  
 MUEBLES CAÑADAS — Frente Rincón Madrileño.



# Deportes

## COPA DEL GENERALISIMO

### EL ELCHE VENCIO EN VALENCIA

VALENCIA, 17.—Esta noche en el campo de Mostalla, se jugó el primer partido de cuartos de final de la Copa del Generalísimo, que terminó con la victoria del Elche sobre el Valencia, por dos tantos a uno, el primer tiempo registró ventaja ilicitana, de 1-0.

Lleno completo.

El arbitraje del colegiado aragonés señor Martín Alvarez, fue discreto, mostrándose muy riguroso en la expulsión de Antón y Serena.

Los equipos formaron así:

ELCHE: Blas Ballester, Iborra, González; Lezcano, Llompard; Serena, Curro, Vavá, Emilio y Casco. VALENCIA: Pseudo; Taton, Aníbal, Vidagañy; Sol, Roberto; Claramunt, Waldo, Ansola, Antón y Poli.

El estadio de Mestalla registró una gran entrada. El partido ha sido, en general, de juego deficiente por parte del Valencia, y de mejor fútbol, por el Elche, que actuó con más serenidad y decisión que el equipo local. El Valencia dominó los 10 primeros minutos de manera intensa, pero la seguridad defensiva de que dio muestras el Elche acabó frustrando sus intentos para después emplearse el Elche en los contraataques, creando algún que otro peligro.

A los 17 minutos en unos de los contraataques del Elche, Pseudo intervino dos veces seguidas con valentía y acierto para neutralizar remates de Casco y Vavá. Poco después es el Valencia el que en un codicioso ataque llevado a cabo por Ansola con despeje de Blas; se registra un nuevo tiro de Antón, que el guardameta del Elche desvía con grandes apuros a córner.

A los 25 minutos consigue el Elche el primer gol, con una brillante jugada de Vavá en posición de extremo con centro que remata Serena, sobre la marcha batiendo a Pseudo. El gol produce una gran alegría en los jugadores del Elche y aplana un poco a los del Valencia, que no obstante insiste en su esfuerzo, pero su juego es deficiente, hay mucha imprecisión en el servicio y es el Elche el que domina la situación.

Faltando un minuto para el descanso hay una escapada rapidísima de Serena, que neutraliza Antón agarrándole por la camisa; el jugador ilicitano cae y el árbitro señala falta, se produce entre ellos una pequeña discusión y el árbitro acaba expulsando a ambos del campo. Así pues salen Antón y Serena y queda cada equipo con 10 jugadores.

Se llega al descanso con uno a cero a favor del Elche.

En la segunda parte el Valencia, en un principio trata también de mejorar su juego y ataca con decisión. El Elche procura dedicar mayor esfuerzo a conservar la ventaja que tiene, que a aumentarla. No obstante no desaprovecha las ocasiones que se le presentan de intentar el contraataque. A los 15 minutos se señala un córner contra el Elche que ejecuta Claramunt y Ansola remata de cabeza desviando la pelota

fuera del alcance de Blas, consiguiendo así el tanto del empate. Animado por este gol el Valencia ataca durante un rato con mucho ímpetu, pero el Elche que siempre ha dado muestras de gran seguridad defensiva, va sacudiéndose el dominio; a los 22 minutos Ansola inicia una jugada y adelanta la pelota sobre Claramunt, quien se desmarca hábilmente y burla a Blas en sus desesperadas salidas, burla también al defensa que le entra y a puerta vacía, chuta, pero lo hace desviado y el balón sale fuera. Es una ocasión

insuperable para marcar que el Valencia desperdicia. El juego va perdiendo precisión y el Elche menudea en sus intentos, partiendo casi siempre de una situación defensiva, porque procura, ante todo, que no le marquen goles. A los 34 minutos, una falta de Vidagañy a Casco origina un golpe franco cerca del área de penalty valencianista. La ejecuta el propio Casco y la pelota, tocando la pierna de uno de los defensores valencianistas sale desviada y Pseudo no puede detenerla. Es el segundo tanto para el Elche. En los minutos finales el Valencia intenta de nuevo enderezar el partido, pero no lo consigue.

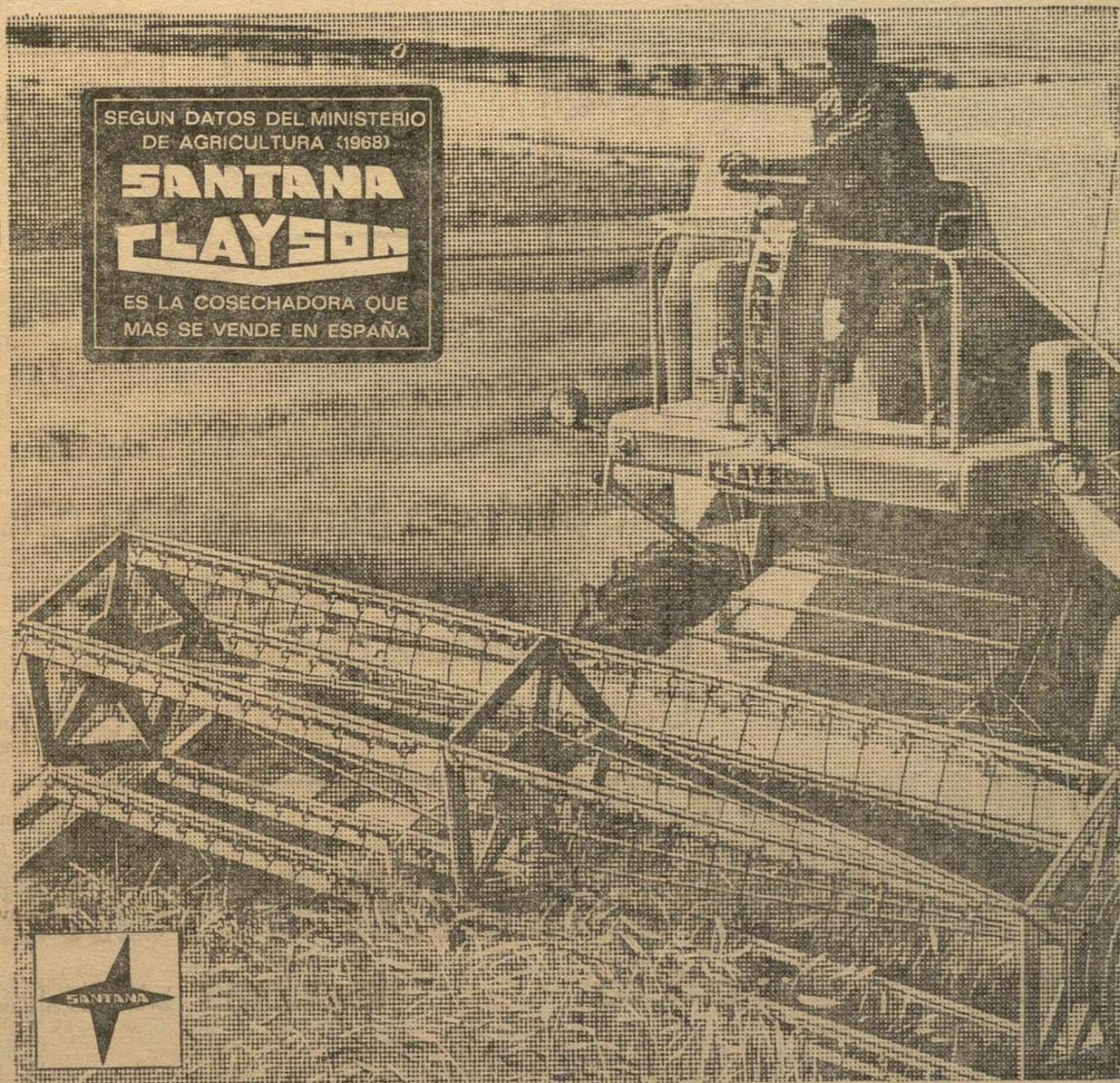
La victoria del Elche hay que considerarla justa. Producto de su mejor juego, ya que ha realizado un fútbol más preciso y eficaz que el practicado por el Valencia, en el que acusaron muchas deficiencias y neviosismo.

Destacaron por el Elche, Blas, Iborra, Ballester, Casco y Curro, y por el Valencia, Vidagañy, Roberto y Antón, en el tiempo que estuvo jugando.

El arbitraje fue discreto, con excesiva dureza para castigar el incidente de Antón y Serena.—Alfil.



**NO TIRE SU LAVADORA VIEJA**  
Le daremos por ella hasta 4.500 pesetas al adquirir una super-automática.  
**ELECTRODOMESTICOS PICAZO.** José Antonio, 10 ALBACETE  
Sucursal en LA RODA



SEGUN DATOS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA (1968)  
**SANTANA CLAYSON**  
ES LA COSECHADORA QUE MAS SE VENDE EN ESPAÑA

**¡MUY INTERESANTE PARA SRAS. Y SRTAS. HASTA 35 AÑOS!**

SE OFRECE:

- Elevados ingresos mensuales.
- Incentivos complementarios.
- Trabajo sencillo, compatible con horas libres.
- Ocupación de distinguido nivel social.

SE EXIGE:

- Formación cultural bachiller o similar.
- Simpatía, expresividad.
- Solicitud de plaza manuscrita.
- Fotografía reciente.

NO SE PRECISA EXPERIENCIA. CURSILLOS DE FORMACION PARA SELECCIONADAS

Escriban a: Delegación de Marketing, María Marín, 10 — ALBACETE



## todo tipo de grano en todo tipo de explotación

La cosechadora SANTANA CLAYSON es el resultado de haber estudiado a fondo el campo español. Su variedad de clima, sus tierras... todo influye a la hora de la recolección, donde usted lo sabe bien: la rapidez y limpieza de operación son fundamentales para obtener mayores beneficios... La cosechadora SANTANA CLAYSON puede recolectar todo tipo de grano (cebada, maíz, haba, trigo, arroz, avena...) y es adaptable a cualquier tamaño de explotación. No existe problema alguno con la variedad de los suelos: su extraordinaria robustez le permite trabajar en todo tipo de terrenos...

SANTANA CLAYSON le ofrece, además, cuatro importantes ventajas:

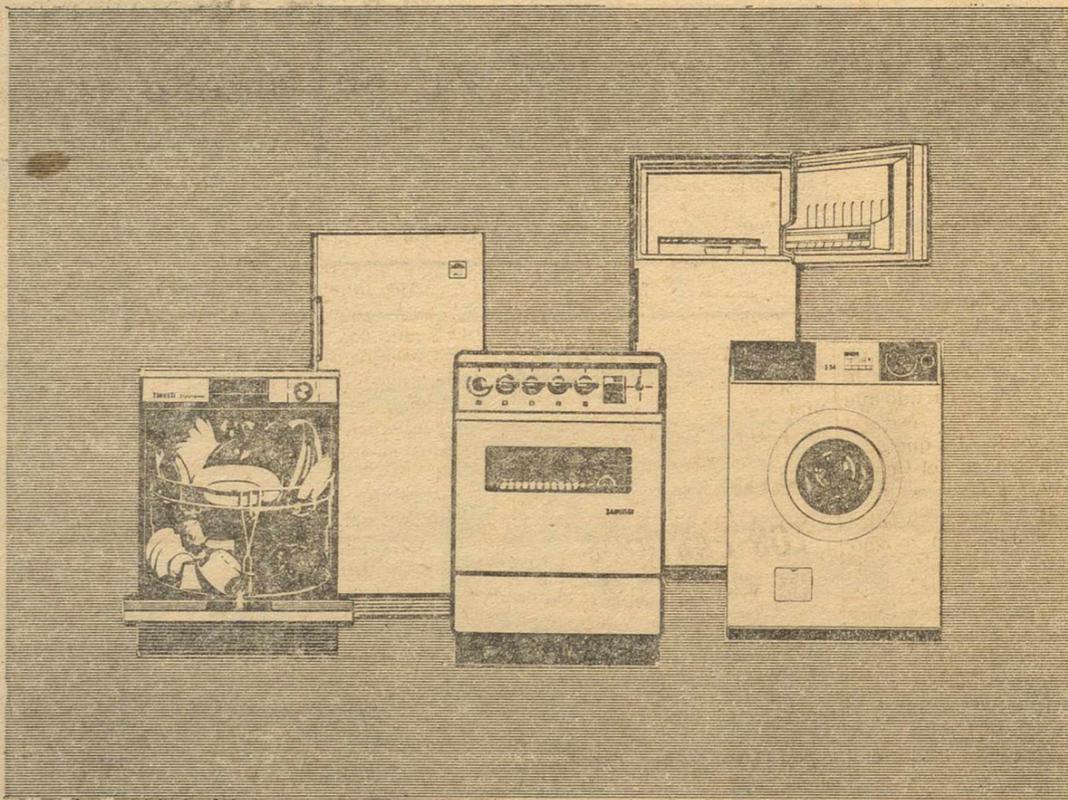
- \* Dimensiones de corte desde 2,50 m. hasta 5,40 m.
- \* Total limpieza de grano por control de aire regulable.
- \* Gran rapidez por la extraordinaria capacidad del sistema de trilla.
- \* Potencia de motor hasta 126 c.v.

Asistencia técnica garantizada por METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA **METALURGICA DE SANTA ANA S.A.**

CONCESIONARIO: **A.I.N.C.E.S.A.** COMANDANTE MOLINA, 21 - ALBACETE

# GAMA DE DESAFIOS ZANUSSI



Una perfecta gama de frigoríficos  
 Una prestigiosa gama de cocinas  
 Una completa gama de lavadoras  
 Una dinámica gama de lavavajillas

**ZANUSSI** una garantía que vale

IBELSA hace historia

cocinas

frigoríficos

lavadoras automáticas

lavavajillas

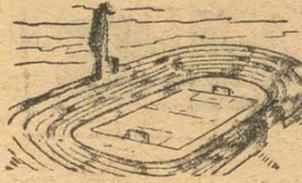
Distribuidores en ALBACETE

FONTECHA CANO

RAMIRO ROLDAN

Tesifonte Gallego, 5

San José de Calasanz, 8



# Deportes

## El Albacete fue derrotado en Puertollano, en el último minuto

### El conjunto albacetense, que marcó su gol al final de la primera parte, hizo méritos para la igualada

#### Monroy fue el autor del gol de nuestro titular

PUERTOLLANO.— Servicio especial).—El Atlético Calvo Sotelo ha vencido al Albacete Balompié por 2-1, en partido correspondiente al sexto grupo de Tercera División.

Finalizó la primera parte con ventaja de los albacetenses por 1-0.

Asistió poco público, dirigiendo el encuentro el colegiado castellano, Luis Santos García Serrano, que tuvo una labor aceptable.

A sus órdenes, los equipos formaron:

Albacete Balompié.—Camacho; Emilio, Madariaga, Estanislao; Sotoca, Víctor; Meléndez, Nieto, Monroy, Jerónimo y Sebas.

At. Calvo Sotelo.—Martín Doblado; Fabián, Chone, Araujo; Barril, Labora; Rojas, Colo, Rivas, De la Rosa y Alonso.

#### LOS GOLES

El primer tanto de la tarde se marcó a los 43 minutos de la primera parte, por obra de Monroy.

A los 32 de la continuación, Rojas, de cabeza, consiguió el empate.

A los 45, el defensa central, Chone, resolvió, de un gran cabezazo, una situación embarullada en el

área visitante, logrando el tanto de la victoria.

#### UN ENCUENTRO MUY INTERESANTE

A pesar de que ninguno de los dos equipos tiene otras aspiraciones que finalizar la temporada en un puesto discreto en la clasificación, el partido que ofrecieron a los escasos aficionados locales que acudieron al campo del Cerrú, tuvo muchas fases de interés y de calidad. El Atlético se empleó con mucho entusiasmo, tratando, desde el primer momento, de asegurarse el triunfo. Sin embargo, se encontró pronto con una cobertura defensiva del Albacete muy difícil de romper y sus esfuerzos fueron baldíos durante la primera parte, en la que, por otro lado, hubo de prestar mucha atención a los contraataques albacetenses, muy bien llevados por Jerónimo, Monroy y Meléndez, especialmente este último, que creaban verdaderos momentos de apuro, lo que dio ocasión al lucimiento de la defensa local, que es-

tuvo muy firme en los laterales y brillante por el centro, donde Chone fue la figura del encuentro.

El gol albacetense, cuando se llegaba al descanso, alertó a los locales. Y fue en la segunda mitad cuando se vio la auténtica fuerza del Atlético, con un juego de calidad, al que correspondió el Albacete con una defensa muy ordenada y serena en magnífica

#### LOS PARTIDOS DE CADA CUAL

Madariaga y Jerónimo siguen ostentando el récord de actuaciones en la temporada oficial. En los treinta y cinco partidos disputados estuvieron presentes y, además, figurando, por lo general, en el capítulo de destacados.

Dignos de todo elogio estos dos muchachos.

Con treinta y tres partidos figura Nieto.

Con treinta y uno, Monroy.

Con veintiocho, Sebas y Sotoca.

Con veintisiete, Camacho.

Con veintiséis, Amilibia y Víctor.

Con veinticinco, Estanislao.

Con veintitrés, Emilio.

Con dieciocho, Pradas.

Con dieciséis, Alonso.

Con doce, Ramírez.

Con seis, Arsenal.

Con cinco, Meléndez.

Con cuatro, Sola y Martín.

Con tres, Verdejo.

colaboración con medios e interiores.

Ya doblada la media hora de este período, el Atlético encontró el camino del gol y el partido entró en una fase mucho más emocionante y equilibrada porque los equipos redoblaron sus esfuerzos, uno, por lograr la victoria, y otro, por mantener el empate, para el que, en verdad, hizo sobrados méritos.

Cuando estaba el partido a punto de finalizar, con el tiempo reglamentario ya consumido, se produjo el gol que desnivelaba el marcador. Fue un afortunado

cabezazo de Chone, que se había adelantado al remate, resolviendo unos momentos de embotellamiento en el área albacetense.

#### DESTACADOS

En el Atlético destacaron, de manera especial,

Chone —un gran partido el suyo— y Fabián, con muy buenas actuaciones de Laborda, Rojas y Rivas.

En el Albacete fueron Meléndez, Monroy y Jerónimo sus mejores hombres. El portero estuvo bien, así como la defensa, y muy batalladores los demás.

Un partido, pues, muy interesante y deportivamente jugado por los dos conjuntos.

Zanjas para drenajes  
Excavaciones para silos y aligibes

ACISA

Teléfono 21 19 73 ALBACETE

### El autor del gol



tantos minutos, a punto de finalizar el encuentro, mantuvo la ilusión de un empate, que se nos esfumó en una jugada de mala sombra.

El fútbol tiene esas cosas...

### DOS BAJAS EN EL ALBACETE

NIETO VA A CUMPLIR EL SERVICIO MILITAR Y MADARIAGA HA SOLICITADO PERMISO POR ESTUDIOS

El cuadro albacetense va a sufrir dos bajas, en fecha inmediata. Y, además, dos puntales muy valiosos del conjunto. Se trata de Nieto, que se va a incorporar a Aviación, para realizar el servicio militar, y Madariaga, que ha pedido permiso —y que se le ha concedido— para terminar unos estudios pendientes.

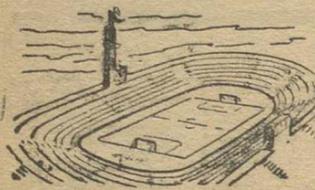
Los partidos que restan por jugar al Albacete, fuera contra el Manchego y el Gandía, y dentro contra el Valdepeñas, nada importan ya. Por ello, el perjuicio que pudieran causar estos excelentes jugadores, es mínimo. Por nuestra parte, sólo nos resta desear a ambos muchos éxitos y satisfacciones.

feliz y segura

desde luego

Costero

servicio seguro



# DEPORTES

## SEGUNDA DIVISION

### MURCIA, ALCOYANO E ILLICITANO, DERROTADOS EN LA JORNADA DE AYER

ONTENIENTE, 18.—Alineaciones: Onteniente.—Galán; Bermúdez, Pons, Ubeda; Bisbal, Figueirido; Diestro, P. Portalés, Marañón, Cambra y J. Portalés. Murcia.—José Luis; Revellón, Villa, Totó; Silvio, González; Juan Antonio, Murciano, Ilundain, Más y Bose.

A los once minutos, una mala cesión de Ubeda a su portero es aprovechada por Juan Antonio para marcar el primer tanto. A los 19 minutos Marañón consigue el empate para los locales. Y el mismo jugador, a los 44, obtiene el tanto de la victoria.

El partido tuvo dos tiempos muy distintos. En la primera parte dominaron los locales, pero un fallo de la defensa permitió a los visitantes marcar un gol. Esto descompuso algo al Onteniente, que se vio dominado hasta los 19 minutos en que Marañón consiguió el tanto del empate. De ahí hasta el final del primer período, el dominio correspondió al Onteniente. En la segunda, el Murcia presentó batalla y se adueñó de la zona central del campo. No obstante, cuando finalizaba el partido, el Onteniente marcó el tanto de la victoria. Arbitró el señor Alonso Pérez, que tuvo una buena actuación.—Alfil.

#### DOS JUGADORES EXPULSADOS AL ALCOYANO

VITORIA, 18.—Alavés, 2; Alcoyano, 0.

Lleno en Mendizorrosa, tarde soleada, para presentar el decisivo encuentro del Alavés y el Alcoyano, ya que ambos pretenden eludir los puestos promocionales. Dirigió el partido el colegiado asturiano señor Acebal, que tuvo una pésima actuación, abroncado durante todo el partido, y causante, en parte, de los incidentes registrados.

#### Alineaciones:

Alavés.—Pernando; Ezquerro, Sarasola, Caños; Bernal, Baque; Najera; Esparza, Encontra, Búa y Simón.

Alcoyano.—Pancho; Rayo, Simón, Rafaelín; Tejada, Boch; Saeta, Santana, Miguel, Arcángel y Alonso.

En la primera parte no hubo goles, pese a la insistente presión alavesista.

En la segunda mitad, a los 13 minutos, a la salida de un corner, Bernal estreñó una pelota en el travesaño, originándose un lío que resolvió Sarasola inaugurando el marcador. A los 16 minutos se estableció el 2-0. Esparza realizó una internada por la izquierda, con centro pasado, que Encontra remató de cabeza a las mallas. Inmediatamente, los jugadores levantinos rodearon al árbitro, a consecuencia de lo cual resultó expulsado el capitán,

Simón, que tuvo que ser retirado por la fuerza pública.

A los 19 minutos, el defensa derecho, Rayo, hizo una alevosa entrada a Buña, a quien derribó, decretando el árbitro su expulsión.

Destacaron en el Alavés, los tres defensas y ambos medios volantes, mostrándose nula en el remate la delantera.

En el Alcoyano, los mejores fueron Simón, Tejada, Saeta y Santana, en su labor de marcaje a Búa.—

#### EL ILLICITANO FUE DOMINADO, DE PUNTA A CABO, POR EL CADIZ

CADIZ, 17.—Los gradados han registrado una escasísima asistencia de público,

habiendo sido concertado para esta tarde el "Día del Club".

Alineaciones: Cádiz.—Molina; López, Moreno, Cambeiro; Ortega, Tucho; Mendoza, Ricardo, Almagro, Bancalero y Matías.

Illicitano.—Esteban; Carrete, Bonet, Cascales; Talón, Esciaped; Illán, Aranda, Climent, Romero y López.

Arbitró el encuentro el colegiado balear señor Balaguer, mal.

Cabe destacar, en estos cuarenta y cinco minutos iniciales, una jugada en la que Matías fue zancadilleado dentro del área. El árbitro sacó la falta a la misma raya, sacándose el

castigo sin consecuencias.

Desde el comienzo de la segunda mitad, el Cádiz salió dispuesto a solucionar favorablemente el encuentro.

En el minuto dos, una buena jugada de la delantera local finalizó con centro de Mendoza, y Bancalero, de limpio cabezazo, batió por primera vez a Esteban. Cinco minutos más tarde, Almagro, al resolver un barullo ante la puerta visitante, consiguió el segundo gol para su equipo. El entusiasmo era grande cuando, apenas un minuto más tarde, Ortega, en fallo garrafal, dejó el balón a los pies de Climent que acertó distancias.

En el minuto 21 se pro-

## EL "GIRO" DE ITALIA

### EL BELGA MERCKX, VENCEDOR EN LA TERCERA ETAPA

MONTECATINI (Italia), 18.—El belga Eddy Merckx ha ganado la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Italia, superando al sprint a un grupo de diez corredores, en el que figuraban Gimondi, Dancelli, Zilioli, Michelotto, Adorni, Benfatto, Mori, Polidori y Schiavon.

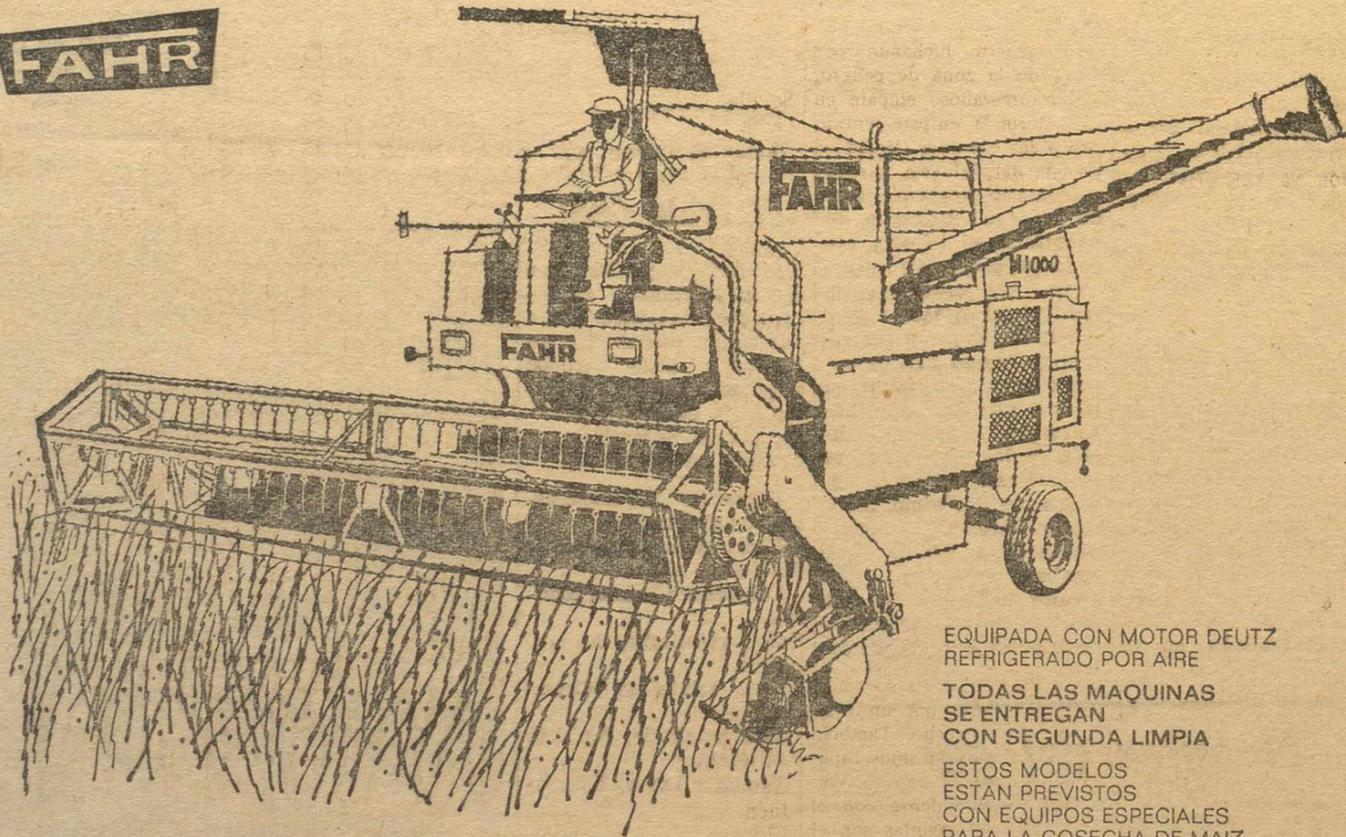
Merckx cubrió los 199 kilómetros en 5 horas, 30 minutos y 20 segundos, a un promedio de 34,146 kilómetros por hora.

En la clasificación general figura en primera posición Polidori.—Alfil.

duce una jugada personal de Bancalero que arranca desde medio campo, dribla a varios contrarios y marca, de un imparable tiro al ángulo, que hace inútil la

estirada del guardameta del Illicitano.

Destacaron, por los visitantes, Esteban, Talón y Climent; por el Cádiz, Bancalero, Cambeiro y Matías.



EQUIPADA CON MOTOR DEUTZ REFRIGERADO POR AIRE

TODAS LAS MAQUINAS SE ENTREGAN CON SEGUNDA LIMPIA

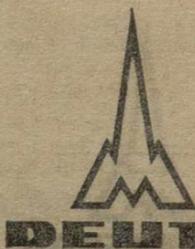
ESTOS MODELOS ESTAN PREVISTOS CON EQUIPOS ESPECIALES PARA LA COSECHA DE MAIZ

# CON GARANTIA DEL SERVICIO DEUTZ

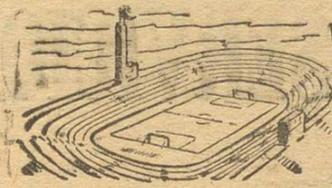
DISTRIBUIDOR



AGRICOLA DEL SURESTE, S.A.  
Ramón y Cajal, 39 - Tel. 22 0136  
ALBACETE



COMPANIA ESPAÑOLA DE MOTORES DEUTZ OTTO LEGITIMO S. A.  
Avda. PIO XII n.º 100 - MADRID



# Deportes

## AYER, EN EL GRUPO SEXTO

# El Hércules triunfó en Tomelloso adelantándose en positivos al Cartagena

## El Novelda venció en Jaén y el Sueca empató en Benidorm

La incertidumbre sigue siendo la tónica en la cabeza de la clasificación del grupo sexto. En los dos primeros lugares andan a la greña el Hércules y el Cartagena, ya embalados hacia un final que será algo fuera de serie. Se mantiene la igualdad de puntos de estos dos rivales, aunque en esta ocasión va por delante el Hércules, merced a la victoria que obtuvo ayer en Tomelloso, conforme al pronóstico general y si los dos conjuntos salvan los partidos que tienen que jugar fuera de casa, los alcañinos en Elda y los cartageneros en Linares, se llegará al último domingo de la Liga, el día 8 de junio, a una jornada vibrante y sensacional en la Viña. A tres jornadas del cierre de la campaña esto es lo que realmente apasiona a la región...

La victoria herculana fue por un discreto 2-0; la de los cartageneros, contra La Unión, equipo siempre rival y que en más de una ocasión les ha dado el disgusto, fue más holgada, 4-1. ¿Están los cartageneros más fuertes en el «sprint»? ¿Acusa el Hércules el cansancio de tan larga competición? Ya falta poco para que se despeje la incógnita.

Del resto de los partidos hay que resaltar la victoria del Novelda —que ya parecía navegar en la mediocri-

dad— en Jaén, donde nadie ha conseguido los dos puntos y donde Hércules y Cartagena sacaron un positivo y gracias.

El Sueca, luchando por salir de la zona de peligro, logró un valioso empate en Benidorm. Y en este sentido es digna de todo elogio la pugna del Paiporta por salvarse del descenso automático, ya que lleva siete partidos ganando en casa, a rivales muy difíciles, como el Gandía de ayer, al que derrotó por 3-1. Este equipo y el Aguilas es un caso parecido, pero en las posiciones inferiores, como Hércules y Cartagena, sólo que no hay «final» entre ellos.

Nuestro Albacete Balompié salió vencido por la mínima diferencia en «El Cerro». Tenía el empate ganado y lo perdió en el último minuto. Eso se llama mala suerte.

Hubo mucha igualdad en los partidos de Murcia donde el Imperial se deshizo del Manchego por un margen muy estrecho. También pasaron esos mismos apuros el Iliturgi, con el Valdepeñas, el Eldense con el Linares y el Aguilas con el Orihuela. Vencieron los propietarios por 1-0.

Vamos a por la antepenúltima jornada. Y sigamos pensando en ese Hércules-Cartagena a que ha quedado resumida la campaña...

## CLASIFICACIONES

### SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Sevilla...	35	20	8	7	51	29	48	+ 14
Celta...	35	22	4	9	59	25	48	+ 14
Mallorca...	35	19	6	10	56	35	44	+ 10
Ferrol...	35	18	8	9	52	35	44	+ 8
Betis...	35	14	12	9	63	42	40	+ 4
Gijón...	35	15	9	11	56	43	39	+ 5
Valladolid...	35	15	8	12	59	43	38	+ 2
R. Vallecana...	35	14	10	11	47	38	38	+ 2
C. Sotelo...	35	14	10	11	42	37	38	+ 4
Oviedo...	35	16	6	13	44	40	38	+ 2
Murcia...	35	13	9	13	45	44	35	+ 1
Burgos...	35	12	9	14	41	51	33	- 1
Alcoyano...	35	11	11	14	43	49	32	- 4
Alavés...	35	14	4	17	41	58	32	- 4
Onteniente...	35	13	4	18	41	51	30	- 4
Mestalla...	35	10	8	17	52	58	28	- 8
Illicitano...	35	12	4	19	40	57	28	- 8
Indauchu...	35	9	6	20	37	69	24	- 12
Jerez Ind...	35	5	6	24	29	83	16	- 18

### TERCERA DIVISION

#### (Grupo Sexto)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Hércules...	35	21	10	4	75	26	52	+ 18
Cartagena...	35	23	6	6	68	31	52	+ 16
At. C. Sotelo...	36	19	5	12	66	46	43	+ 5
Gandía...	35	17	6	12	66	45	40	+ 6
Jaén...	35	18	4	13	55	36	40	+ 4
Eldense...	35	13	13	9	50	43	39	+ 3
Novelda...	35	16	7	12	38	41	39	+ 3
ALBACETE...	35	15	7	13	47	40	37	+ 1
Benidorm...	35	13	9	13	40	48	35	- 1
Manchego...	36	13	9	14	44	55	35	+ 1
La Unión...	35	14	7	14	41	54	35	+ 1
Linares...	35	14	6	15	52	43	34	- 1
Imperial...	35	14	4	17	52	51	32	- 4
Valdepeñas...	36	13	6	17	44	48	32	- 4
Iliturgi...	35	13	5	17	54	56	31	- 5
Sueca...	35	12	6	17	37	45	30	- 4
Orihuela...	35	10	9	16	46	66	29	- 5
Paiporta...	35	12	3	20	50	69	27	- 9
Aguilas...	35	9	6	20	42	74	24	- 10
Tomelloso...	36	5	8	23	32	82	18	- 18

## Resultados de los partidos de ayer

**COPA DEL GENERALISIMO**  
At. Madrid, 1; R. Sociedad, 2  
Valencia, 1; Elche, 2  
Coruña, 0; At. Bilbao, 0  
Granada, 2; Málaga, 1

**II DIVISION**  
Alavés, 2; Alcoyano, 0  
Indauchu, 0; C. Sotelo, 0  
Mestalla, 8; Jerez, 0  
Valladolid, 1; Mallorca, 1  
Ferrol, 2; Gijón, 1  
Betis, 2; Sevilla, 2  
Oviedo, 2; Celta, 0  
Rayo, 0; Burgos, 1  
Cádiz, 3; Illicitano, 1  
Onteniente, 2; Murcia, 1

**III DIVISION**  
**GRUPO PRIMERO**  
Ensidesa, 2; Langreo, 1 (jugado el sábado)  
Praviano, 3; Energo, 2  
Arosa, 1; At. Orense, 0  
Gran Peña, 3; San Martín, 0  
Alondra, 3; Vetusta, 0  
Fabril, 1; Caudal, 0  
At. Gijón, 2; At. Pontevedra, 0  
Turón, 0; Lemos, 1  
Orense, 2; Compostela, 0  
Candal, 0; Lugo, 2

**GRUPO SEGUNDO**  
Villosa, 3; Arenas, 2  
Bilbao At., 2; Avilés, 1  
Baracaldo, 4; Júpiter, 0  
Erandio, 1; Sabero, 0  
Santander, 5; Ponferradina, 0  
Bembibre, 0; Torrelavega, 1  
Cacabelense, 1; Rayo Cantabria, 0  
Hullera, 1; Europa D., 0  
Leonesa, 3; Sestao, 1  
Guecho, 2; Basconia, 2

**GRUPO TERCERO**  
Calvo Sotelo de And., 0; Binefar, 1  
Barbastro, 4; Ejea, 1  
Logroñés, 1; Oberena, 0  
Motrico, 1; Chantrea, 2  
Eibar, 2; Huesca, 0  
Real Unión, 0; Aragón, 0  
S. Sebastián, 4; Arenas, 1  
Numancia, 0; Tudelano, 0  
Osasuna, 3; Calahorra, 0  
Teruel, 3; At. Monzón, 1

**GRUPO CUARTO**  
Lérida, 4; Badalona, 2  
Gava, 2; Moncada, 2  
Lloret, 1; At. Cataluña, 0  
Pínera, 0; Condal, 2  
Europa, 3; Villafranca, 1  
Tarrasa, 3; Olot, 1  
Villanueva, 4; Igualada, 1  
Palafrugell, 1; Gerona, 2  
San Andrés, 0; Calella, 0  
Gramanet, 0; Samboyano, 1

**GRUPO QUINTO**  
Reus, 1; Benicarló, 2  
Acero, 1; Tarragona, 0  
Levante, 7; Santa Catalina, 0 (jugado el día 15)  
Honda, 7; Manacor, 1  
Villarreal, 2; Constancia, 1  
Mahón, 3; Menorca, 0  
Poblense, 0; Castellón, 3  
At. Baleares, 2; Torrente, 0  
Soledad, 0; At. Levante, 0  
Tortosa, 2; Ibiza, 0

**GRUPO SEXTO**  
At. Calvo Sotelo, 2; ALBACETE, 1  
Imperial, 2; Manchego, 1  
Iliturgi, 1; Valdepeñas, 0  
Paiporta, 3; Gandía, 1  
Jaén, 1; Novelda, 3  
Cartagena, 4; La Unión, 1  
Eldense, 1; Linares, 0  
Benidorm, 0; Sueca, 0  
Tomelloso, 0; Hércules, 2  
Aguilas, 1; Orihuela, 0

**GRUPO SEPTIMO**  
Rota, 2; Marbella, 2  
Ayamonte, 0; Sanluqueño, 0  
Linense, 0; Balón, 0  
Alcalá, 3; At. Malagueño, 2 (día 15)  
Sevilla At., 3; Triana, 0  
Portuense, 4; Ceuta, 0  
Melilla, 2; Frabra, 0  
Jerez Dep., 2; Algeciras, 2  
Estepona, 2; Huelva, 1

**GRUPO OCTAVO**  
Cacereño, 1; Tenerife, 1  
Segoviana, 0; Mérida, 1  
Quintanar, 3; Béjar, 1  
Plus Ultra, 3; Talavera, 0  
Pegaso, 2; Alcalá, 1  
Carabanchel, 1; Moscardó, 1  
Salamanca, 2; Aviaco, 1  
Plansencia, 1; Boeticher, 1  
Extremadura, 5; Alcázar, 0  
Badajoz, 3; Reyfra, 2

**CAMPEONATO DE ESPAÑA DE AFICIONADOS**  
Castellón, 3; C. Caminos, 1 (4-5)  
At. Malagueño, 3; C. Leonesa, 2 (3-6)  
At. Gijón, 1; Bilbao At., 2 (2-2)  
Chantrea, 2; C. S. Andorra, 1 (2-3)

(El resultado entre paréntesis corresponde al total de la eliminatoria)

## La quiniela premiada

Alavés-Alcoyano	1
Indauchu-C. Sotelo	X
Mestalla-Jerez Ind.	1
Valladolid-Mallorca	X
Ferrol-Gijón	1
Betis-Sevilla	X
Oviedo-Celta	1
Rayo-Burgos	2
Cádiz-Illicitano	1
Onteniente-Murcia	1
Leonesa-Sestao	1
Lérida-Badalona	1
Jerez-Algeciras	X
Cacereño-Tenerife	X

En la primera sesión del escrutinio aparecieron seis acertantes de once aciertos, 323 de doce y 5.228 de doce.

La recaudación total, aproximadamente, de unos cien millones de pesetas.

**AUTOMOVILES DE OCASION**  
Seat 600, 600 D, 1.400 y 1.500; Citroen 2 H. P.; Berlina y Furgoneta; D. K. W.; Renault, Dauphine, Gordini y Ondine.  
ALBASA  
Carretera de Madrid, 80.  
ALBACETE

## EN UNA VALENCIA

EN PLENO DESARROLLO Y EN SU ZONA RESIDENCIAL TENEMOS (edificación todo exterior)

VIVIENDAS LUJOSAS (220 m2.) (167 m2.) 3 años (156 m2.)

Informes:

M. RUIZ DE LA PRADA — INGENIEROS C/ Pascual y Genís 22, 9ª. Teléfono: 21 78 70

ESCRIBANOS:

Nombre.....

Domicilio.....

Ciudad.....Teléfono.....

## ATENCION

Nuevo distribuidor Leche y Batidos

# NUTRIA BOGAMO

Haga su pedido a Teléfonos 21 30 53 y 22 11 79

# UNA FLOTA DE CAMIONES «AVIA» AL SERVICIO DE «TRANSPORTES NOGUERO»

**La rapidez, economía, seguridad, y, en resumen, el alto rendimiento de estos vehículos son los factores decisivos de su calidad insuperable**

**Cinco camiones de tonelaje medio realizan diariamente más de dos mil kilómetros**

Aeronáutica Industrial, S. A., firma curtida en la experiencia de la realización de aviones y helicópteros, se ha impuesto en el mundo del transporte por carretera con su camión AVIA, un vehículo que goza del mayor prestigio desde su lanzamiento al mercado, hace ya muchos años, en cuyo período ha superado las más duras pruebas de servicio.

Los diversos modelos de AVIA—patrón de calidad—han tenido una aceptación extraordinaria. Concretamente nos referimos en este reportaje a los que componen la flota de «Transportes Noguero», una firma de garantía en la región, que ha sabido cimentar su prestigio con la seguridad de unos vehículos que han respondido en todo momento a un servicio inaplazable, con absoluta eficacia y rendimiento. La empresa «Noguero» ha sabido elegir los medios más apropiados para cubrir una red regional con la diligencia y seriedad de una tarea de alto interés comercial e industrial.

## LA ELECCION DEL «AVIA»

Don Luis Noguero, director-gerente de la empresa, es quien nos dice:

—La primera etapa de nuestra empresa la hicimos con camiones de otras marcas. Desde 1965 nos hemos inclinado total-

mente por el «AVIA», porque, indiscutiblemente, es el vehículo más apropiado para nuestras necesidades.

—Explíquenos las características de ese servicio.

—La firma «Transportes Noguero» realiza el traslado de mercancías diariamente, entre Albacete, Valencia, Alicante y Murcia, y, consecuentemente, su posterior reparto. En este sentido fue un acierto adoptar estos vehículos por sus singulares condiciones.

—Díganos.

—En primer lugar nos hacían falta vehículos rápidos, que permitieran la mayor celeridad en cumplir los encargos: a la vez tenían que ser camiones duros, realizados para trayectos largos, casi sin treguas; por añadidura había que buscar la máxima economía en combustibles y la fácil adquisición de repuestos; para repartos en las capitales, teniendo en cuenta el tráfico difícil, la estrechura de calles y los aparcamientos y embottellamientos, se precisaban camiones de fácil maniobra, con gran visibilidad para el conductor. Por todo esto y otras muchas ventajas, nos inclinamos por el «AVIA».

—¿De qué características son sus camiones?

—Tenemos uno de 6.500 kilos; tres de 4.000 y otro de 2.500, con los que realizamos un servi-

cio diario, entre nuestra red de despachos, a razón de unos cuatrocientos kilómetros por cada vehículo, es decir, unos dos mil kilómetros en total. Aparte de éstos, la Agencia tiene en servicio otros dos camiones de otra marca, de mayor tonelaje.

—¿De qué cualidades está más contento?

—Creo que anteriormente ya dije las cualidades más estimables de ese camión, que nosotros hemos contrastado en todas sus dimensiones al establecer comparaciones con otras marcas. Ha sido nuestra experiencia la que nos ha guiado. Pero para resumir esta gran diferencia de rendimiento ha y

que referirse a su economía—las averías son mínimas, como una demostración de un camión que alcanza la perfección—, a la calidad de su motor «Perkins» y a la comodidad que supone para un conductor que hace los más largos trayectos, descansando, con lo que su rendimiento físico es mucho mayor. Son camiones que no precisan llevar ayudante, que no tienen problemas de ninguna clase y que conduce con la seguridad de unos mandos de gran ajuste técnico, sin fallos, porque el diseño es verdaderamente inigualable por su perfección hasta en los más mínimos detalles.

—¿Satisfechos, entonces?

—Completamente. Y en la disposición de que nuestra flota, conforme lo vayan exigiendo las necesidades, irá aumentando con camiones de esta marca.

—Muchas gracias.

Al agradecer a don Luis Noguero sus amables declaraciones, queremos cerrar el reportaje no sin antes resaltar el hecho de que son muchísimas las firmas comerciales de Albacete, tanto las dedicadas a transportes por carretera como las de distribución de productos en la capital—especialmente cervezas, bebidas carbonícas, zumos, etc.—que emplean camiones «AVIA», comprobados sus altos rendimientos.

El distribuidor en Albacete y su provincia de los camiones «AVIA»—patrón de calidad—, Comercial Torrecillas, con sus oficinas en la calle de Tesifonte Gallego, 13, recibe constantemente el testimonio de felicitación de estas empresas de transportes, realmente complacidas por la perfección de un camión que se amortiza en un tiempo récord.



**Patrón de calidad**

# DEPORTES TOROS Y TOREROS

## Antonio Reales, vencedor del V Premio ciclista Virgen de los Llanos

En la mañana de ayer, bajo continua lluvia, se disputó la carrera V Premio Virgen de los Llanos, organizada por el Club Ciclista Albacete de Educación y Descanso y patrocinada por la Federación Española de Ciclismo, comprendiendo un recorrido de cien kilómetros, o sea el trazado Albacete-Balazote-San Pedro-Pozuelo-Peñas de San Pedro-Pozohondo-Albacete, con meta final en la Avenida Rodríguez Acosta, parte alta.

En esta prueba de carácter nacional tomaron parte corredores aficionados de segunda categoría, quienes rivalizaron en entusiasmo pedaleando con ganas desde los primeros momentos, destacando por combatividad Buitrago y muy especialmente el albacetense Reales, escapado de salida y manteniéndose en vanguardia durante toda la carrera, cuajando por tapto

una soberbia actuación con derroche de facultades y demostración palpable de encontrarse en gran momento de forma, como lo justifica el alto promedio.—39 kilómetros hora—logrado en ese centenar de kilómetros cubiertos en solitario y con el piso resbaladizo a causa de la lluvia. Su esfuerzo le fue beneficioso ya que se adjudicó las «primas» establecidas en Balazote y San Pedro, donadas por los respectivos Ayuntamientos y Hermandad Sindical de Labradores.

La clasificación general en los primeros puestos quedó así:

Primero, Antonio Reales, de Albacete; segundo, Juan Ballesteros (Albacete); tercero, Vicente Buitrago (Ciudad Real), ambos a ocho minutos. Y a continuación José García Ballesteros, Fernando López Nieva y Emilio Ballesteros.

OILIME

### Viene de la página 12

cubierto un mosaico recordando la fecha de hoy, en que Manuel Benítez, "El Cordobés", debutaba en esta plaza.—Cifra.

#### EL "INCLUSERO" CORTO OREJA EN PALMA DE MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 18.—Tres cuartos de entrada. Toros de doña Ana Romero de Carrasco.

Rafael Peralta, una oreja y petición de la otra.

Andrés Hernando, en su primero, un pinchazo y una estocada. (Pitos). En su segundo, mata de un pinchazo, una estocada y un descabello. (Ovación).

"El Inclusero", en su primero, una estocada. Una oreja. En el otro, media estocada. (Aplausos).

Ricardo de Fabra, a su primero, una estocada. (Una oreja). En el último, media estocada. (Ovación).—Cifra.

#### HERIDO UN MOZO DE ESTOQUES, EN BARCELONA

BARCELONA, 18.—Escasa entrada en la Plaza Monumental. Reses de Vicente Charro.

Dámaso Gómez, mató de un pinchazo y media. (Vuelta). A su segundo, una estocada. (Dos orejas).

Paco Camino, al primero, una estocada. A su segundo, un pinchazo y una estocada. (Prótestas).

Manolo Cortés, a su primero, dos pinchazos y dos estocadas. (Un aviso). En el último de la tarde, media estocada. (Aplausos).

Parte facultativo: Durante la lidia del primer

toro fue asistido, de una herida en el muslo derecho, el mozo de estoques del diestro Dámaso Gómez, Manuel Briguera, a consecuencia de haberse clavado el estoque cuando trataba de entregarlo al matador. Pronóstico reservado.—Cifra.

#### ULTIMA CORRIDA DE LA FERIA DE PRIMAVERA DE ZARAGOZA

ZARAGOZA, 18.—Tercera y última corrida de la Feria de Primavera. Seis toros de doña Eusebia Galache de Cobaleda, tarde despacible y con lluvia a ratos. Entrada, regular.

"El Viti", a su primero un pinchazo, media y estocada. (Vuelta).

En su segundo, un pinchazo, media y estocada superior. (Una oreja).

José Fuentes, un pinchazo, estocada y descabello. (Silencio).

En el otro, una gran estocada. (Una oreja y petición de otra).

Angel Teruel, estocada superior. (Dos orejas y petición de rabo).

En el último, una estocada que basta. (Ovación y saludos).—Cifra.

#### MIGUEL MARQUEZ SALIO A HOMBROS

MÉRIDA (Badajoz), 18.—Seis toros de don Luis Albarrán González, de Badajoz. Buena entrada.

Manuel Mateo «Miguelín», una entera. (Una oreja).

En el otro, una atravesada y tres descabellos. (Aplausos).

Francisco Rivera «Paquirri», media que basta. (Una oreja).

En su segundo, media y tres descabellos. (Aplausos y saludos).

Miguel Márquez, una entera que basta. (Dos orejas y rabo).

En su segundo, media y dos descabellos. Al toro se le da la vuelta al ruedo. El torero es ovacionado y se le conceden dos orejas y da la vuelta, saliendo de la plaza a hombros.—Cifra.

#### PALOMO LINARES TRIUNFO EN PUERTOLLANO

PUERTOLLANO, 18.—Corrida de toros, con gana-

do de Ramón Sorando, de Andújar (Jaén).

César Girón, en su primero, un pinchazo y estocada. (Ovación).

A su segundo, estocada. (Una oreja).

Palomo Linares, en su primero, una estocada y un descabello. (Una oreja).

En su segundo, un pinchazo, sin soltar, y una estocada. (Dos orejas y rabo).

Juan José, en su primero, dos pinchazos y un descabello. (Una oreja).

En su segundo, una estocada. (Dos vueltas al ruedo y petición de oreja).—Cifra.

#### CORRIDA DE REJONEADORES EN MURCIA

MURCIA, 18.—Corrida de rejoneadores. Reses de doña Ana Peña, de Sevilla.

Angel Peralta, dos orejas y rabo.

Antonio Vargas, una oreja.

Alvaro Martínez Conradi, ovación.

Silvestre Navarro Orenes, dos orejas y rabo.

Peralta y Conradi rejonearon otro novillo cortando las dos orejas y el rabo, y Vargas y Navarro Orenes, otro, en el que fueron ovacionados.

El mayoral y los cuatro rejoneadores, dieron la vuelta al ruedo.—Cifra.

## ATENCION

Nuevo distribuidor Leche y Batidos

## NUTRIA BOGAMO

Haga su pedido a Teléfonos 21 30 53 y 22 11 79

## SEAT

Necesita vendedores para Albacete y Provincia

### REQUISITOS:

- Buena presencia
- Facilidad de trato.
- Gran interés.
- Servicio militar cumplido.
- No es necesario experiencia.

### CONDICIONES:

- Sueldo fijo garantizado 8.000 pesetas.
- Comisiones.
- Formación por cuenta de la Empresa.
- Presentarse en: AZAÑA SERVICIO OFICIAL SEAT, Alcalde Conangla 36, ó escribir de puño y letra al apartado 318 Albacete.

## Recambios PEGASO-SAVA

SERVICIO PERMANENTE A CUALQUIER HORA, INCLUSO FESTIVOS. COMAL, S. A.

Carretera de Madrid. Kilómetro 240 Teléfono 22 11 50 — ALBACETE

## VENDEDOR

Ramo metalúrgico, precisa importante firma de aceros, metales y tuberías. Preferible con vehículo y conociendo este ramo. Interesados dirigirse por escrito al número 400 de Publicidad Luna — Murcia.

### GRAN TRIUNFO EN TALAVERA DE MIGUEL MARQUEZ, QUE GANO EL TROFEO «JOSELITO»

TALAVERA DE LA REINA (Toledo), 16.—Toros de don Diego Passanha, de magnífica presentación y poder. Los diestros llevaban brazalete negro, hicieron el paseillo montera en mano y, ante la presidencia, guardaron un minuto de silencio, todo ello en recuerdo de Joselito, muerto en esta plaza, tal día como hoy, hace 49 años.

"Miguelín", una oreja, en su primero, y algunas muestras de desagrado, en el cuarto.

"Paquirri", silencio, y ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

Miguel Márquez, dos orejas, rabo y vuelta, en cada uno de sus toros.

En el centro de la plaza se hace entrega a Miguel Márquez, de un ánfora de cerámica de Talavera, trofeo instituido con el nombre de "Joselito", por el Club Taurino de Talavera, para la mejor faena de esta corrida. Márquez salió a hombros por la puerta grande.—Cifra.

## TRACTORES

EBRO

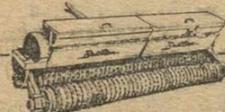
y Massey Ferguson

AUTOMECANICA ALBACETENSE

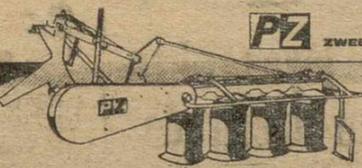
## mecanice todo el proceso de producción de forrajes

MAQUINAS PARA LA SIEMBRA, CULTIVO Y RECOLECCION

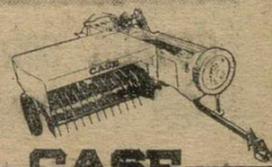
Brillion



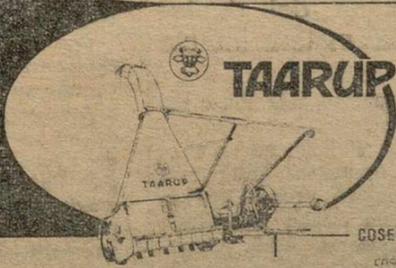
SEMBRADORA SSD-60 SSP-60 SS-96 SS-120 sembradoras de patentes, desbrazadoras



BUADANADORA ROTATIVA PZ guadanadoras rotativas, rastillos hiladores, distribuidores de abono



CASE EMPACADORA F-200, F-220 Y F-330 empacadoras de media y alta presión



COSECHADORA DE FORRAJES DM 1100 cosechadoras de forrajes, desbrazadoras remolques para usos múltiples (ensilado, distribución de purín, transporte de grano, etc.)

4 marcas que el agricultor conoce



VIDAURRETA Y CIA S.A.

ATOCHA, 121

Teléfono 226 38 65

MADRID-12

Sucursal en Albacete.—Comandante Molina 38 Telf. 21 43 83

# TOROS Y TOREROS

## Toros mansos en la novena de la feria de San Isidro

En Benalmádena tomó la alternativa Miguel Soler y en Barcelona resultó herido con un estoque el mozo de Dámaso Gómez

MADRID, 18.—Novena corrida de la Feria de San Isidro. Dos tercios de entrada y viento frío que molestó a toreros y espectadores. Un novillo del Marqués de Domecq, y seis toros de don José María Moreno Yagüe.

Fermín Bohórquez, ovación, vuelta al ruedo y salida a los medios.

Jaime Ostos, en su primero, mató de tres estocadas y decaballo al segundo golpe. (Oyó un aviso, que sonó cuando doblaba el picho. Silencio).

En el otro, lidiante, mató de tres pinchazos y estocada. (Algunos pitos).

Tinín, en su primero, manso y gazapón, mató de una estocada. (Silencio).

En el quinto, muy peligroso, mató de pinchazo sin soltar y estocada. (Algunos pitos).

Pedro Benjumea, en su primero, mató de buena estocada. (Ovación, petición de oreja y vuelta).

En el que cerró plaza, el único de la corrida que embistió, mató de una estocada y descabello al primer golpe. (Ovación, dos orejas, vuelta al ruedo a hombros de los entusiastas, que lo sacaron así por la puerta grande).

Los toros pesaron en vivo: 477, 468, 415, 501, 535 y 482 kilos, respectivamente.

En la enfermería fue asistido el banderillero Manuel Ruiz Sánchez, de contusión con hematoma en fosa ilíaca derecha, de pronóstico reservado.—Cifra.

### ALTERNATIVA DE MIGUEL SOLER

BENALMADENA (Málaga), 18.—Seis toros de Tomás Prieto de la Cal, flos de remos. Lleno.

Manuel Benítez "El Cordobés", estocada y tres descabellos. Una oreja.

En su segundo, pinchazo, estocada y descabello. Dos orejas y petición de rabo.

Gabriel de la Casa, tres pinchazos y media. (Aplausos).

En el otro, una estocada y dos descabellos. (Una oreja).

Miguel Soler, que tomaba la alternativa, una estocada. (Dos orejas y petición de rabo).

En el último, que se caía, un pinchazo y una casi entera. (Vuelta al ruedo a hombros y salida así de la plaza).

### COTIZACION DEL FRANCO FRANCES EN ESPAÑA

Desde hoy, a 12'70 pesetas

MADRID, 19.—A 12,70 será a partir de hoy la cotización del franco francés billete en el mercado libre de divisas de Madrid, según informa a "Cifra" en fuentes autorizadas.

La cotización que el franco francés billete registró durante los últimos días de la pasada semana fue de 12,60.—Cifra.

Antes de comenzar el festejo, en el patio de caballos de la plaza, fue desfilado el torero (Pasa a la Pág. ONCE)

## El ministro de Información y Turismo...

Viene de la página 1

don Francisco Soriano Frade, eran despedidos en las afueras de nuestra capital por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, y por el delegado provincial de Información y Turismo, don José de Luna Cañizares, después de visitar las obras del nuevo Parador Nacional de Turismo, que se construye entre las carreteras generales de Madrid con Cartagena y con Alicante y Valencia, con un presupuesto de veinticuatro millones de pesetas, y cuyas obras, comenzadas en febrero último, se encuentran en estado muy avanzado, lo que permitirá anticipar su inauguración, proyectada en principio para un plazo de dos años.

Antes de esta despedida, el ministro de Información y Turismo, que llegó procedente de Madrid, al mediodía del pasado sábado, había cumplido dos intensas jornadas de trabajo, por tierras de Yeste, cuyos lugares de interés turístico, comprendidas las pedanías más alejadas, como la de Parolis, en el límite con la provincia de Jaén, recorrió detenidamente, así como también, en el comienzo de este viaje a nuestra provincia, el pintoresco pueblo de Ayna, donde, como en Yeste y en sus pedanías, fue objeto el señor Fraga Iribarne de entusiasmos y cariñosas manifestaciones de admiración y gratitud.

Con el pueblo de Ayna, el ministro ha visitado, en este su segundo viaje a Albacete, en poco más de un año, el Pantano de Fuensanta, los lugares de dicho pantano donde se proyecta instalar un club náutico, playa artificial, camping y otros servicios, el pueblo de Yeste y todos sus monumentos artísticos e históricos, así como su Iglesia, Escuela-Hogar, Grupo Escolar y Círculo Cultural, el nuevo Coto de Pesca en el río Segura, que inauguró, la pedanía de Parolís, donde presidió una concentración de Te-

leclubs de seis pedanías, y otros lugares de aquella bella y pintoresca comarca de la serranía albaceteña, sacando una impresión magnífica de las posibilidades turísticas de la zona y prometiendo su más decidido apoyo y el del Gobierno del Caudillo, para convertir en realidad todos los proyectos que le fueron expuestos.

Este viaje del ministro de Información y Turismo, ha revestido singular importancia para nuestra provincia, como, sin duda, lo fue también el anterior, que deparó a Albacete, con el Parador Nacional de Turismo, otras muchas mejoras, y de ahí que los pueblos y pedanías visitados por el señor Fraga Iribarne, el sábado y el domingo, tributaran al ministro entusiastas homenajes que consideramos muy justos, porque ya dijimos recientemente que Albacete, sus gentes, saben

## Sasa Zajc (yugoslava y morena) "Miss Europa"

«Miss España» fue elegida dama de honor

RABAT, 18.—La yugoslava Sasa Zajc, de veinte años, fue coronada anoche «Miss Europa», en una brillante fiesta celebrada en un hotel de Rabat.

Sasa es morena y triunfó frente a veinte competidoras procedentes de diversos países de Europa. Nació en Lubljana, en el Norte de Yugoslavia. Es modelo pero dice que si se casa dejaría su oficio. Sus dimensiones son 94-62-94 centímetros.

Fueron elegidas damas

de honor «Miss España», «Miss Dinamarca», «Miss Alemania Occidental» y «Miss Finlandia».

«Miss España», es la señorita María Lorenzo, valenciana, modelo, tiene 20 años. «Miss Dinamarca», se llama Jeanne Penfeldt, de 21 años, secretaria de Copenhague. «Miss Alemania Occidental», es Elke Heia, de 21 años, modelo de Francfort. «Miss Finlandia», es Harriet Eriksson de 22 años, empleada de una agencia de viajes.—Efe.

## HA MUERTO DON RICARDO SERRA NAVARRO

(Viene de la PRIMERA) creer este fatal y rápido desenlace, contra los que fueron inútiles todos los esfuerzos de la ciencia.

Ricardo Serra Navarro, ha muerto cristianamente, a los 57 años de edad, tras una vida pródiga en trabajo y sacrificios, dejando en desconsuelo a una familia que le adoraba y a unos padres, que en pocos meses, han visto también desaparecer al hijo mayor—don Guillermo Serra Navarro, fallecido en el pasado mes de octubre—y han visto muy graves, tras un accidente de tráfico, a otro de los hijos—don Enrique—y a su esposa.

Ricardo Serra Navarro, abogado del Ilustre Colegio de Albacete, ejercía en la actualidad y en la Jefatura Provincial del Movimiento, los cargos de delegado de Ex-Combatientes y jefe de la Asesoría Jurídica, así como el de consejero provincial.

Al producirse el Alzamiento Nacional del 18 de Julio, fue detenido, por sus ideas falangistas, y sufrió cautiverio en Lérida, evadiéndose y pasando a Zona Nacional, donde se incorporó al Ejército y alcanzó el grado de alférez provisional luchando en primera línea, con la Tercera Bandera de Falange de Burgos, y participando en numerosos combates durante nuestra Guerra de Liberación.

Terminada la Cruzada, regresó a Albacete y se incorporó a nuestra Falange, a la que pertenecía desde su fundación, ejerciendo los cargos de delegado del Frente de Juventudes, delegado de Deportes y subje provincial del Movimiento, ejerciendo como abogado y

habiendo ocupado los cargos de letrado interino del Estado en esta Delegación de Hacienda y Magistrado de Trabajo suplente, durante varios años.

Entre otras recompensas, estaba en posesión de la Medalla de la Vieja Guardia, Medalla de la Campaña, Cruz Roja del Mérito Militar, Cruz de Guerra, Medalla Militar colectiva y Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros.

El acto del sepelio que tuvo lugar en la tarde de ayer domingo, constituyó una impresionante manifestación de dolor, siendo llevado el féretro—sobre el que se puso la Bandera de Falange— a hombros por familiares y amigos, hasta la Iglesia del Espíritu Santo y siendo muchísimos los amigos que se trasladaron al Cementerio, donde el cadáver recibió cristiana sepultura.

Sobre el féretro figuraban también cuatro coronas de flores naturales, enviadas por la Jefatura Provincial del Movimiento, Vieja Guardia y las Hermandades de Alféreces Provisionales y de la División Azul.

En la presidencia del duelo, con sus padres, esposa y hermanos, figuraban, el subje provincial del Movimiento, presidente de la Diputación, alcalde de la capital, fiscal jefe de la Audiencia Territorial, de-

canos de los Colegios de Abogados y Procuradores, delegados provinciales de Información y Turismo y de Sindicatos, delegado de la Vieja Guardia y los presidentes de las Hermandades de Alféreces Provisionales y de la División Azul.

También en la misa exequial celebrada esta mañana en la Catedral, numerosísimos amigos, llenado totalmente el templo y en el duelo, con los familiares, ha figurado el Excmo. Sr. gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, que ayer se encontraba ausente de la capital, acompañando al ministro de Información y Turismo.

Verdaderamente impresionados y conmovidos por la pérdida de tan querido amigo y camarada, queremos expresar nuestro más sentido pésame, a su viuda, doña Amelia González Royo; hijos, M.<sup>a</sup> Amelia, Ricardo, Enrique, María del Pilar y María de los Llanos; hijo político, el doctor don Emeterio Restá; a sus padres, don Guillermo Serra Martínez y doña María Navarro; a sus hermanos, don Juan, don Enrique, don Gonzalo, doña María, doña Carmen, doña Soledad, doña Pilar y doña Concha; tíos, sobrinos, primos y demás familia, elevando a Dios nuestras oraciones por su alma. ¡Descanse en paz!

## Una fortuna en joyas abandonada sobre un mostrador del Aeropuerto de Barajas

Su propietaria, la hermana del doctor Castroviejo, recuperó la maleta intacta

MADRID, 19.—Intacta, apareció ayer una maleta, conteniendo millón y medio de pesetas en alhajas, en un mostrador del aeropuerto de Barajas, que su propietaria, doña Angeles Castroviejo Murphy, hermana del doctor del mismo apellido, había dejado olvidada.

Doña Angeles, que reside habitualmente en Nueva York, había denunciado la desaparición de la maleta, cosa que ocurrió en el transcurso de su recorrido desde el

aeropuerto a la Plaza del Niño Jesús.

La Policía, que realizó las oportunas gestiones descubrió pronto que la maleta estaba depositada en Barajas, donde permaneció sobre un mostrador varias horas, y que fue recuperada intacta. Contiene un reloj de oro, un par de pendientes valorados en trescientas cuarenta mil pesetas, una sortija de platino con brillantes, un collar de perlas, otro de esmeraldas, otro de corales y varios objetos.—

LA VOZ DE ALBACETE DIARIO DE LA TARDE